



# Генеральная Ассамблея

Сорок девятая сессия

Официальные отчеты

**66**-е заседание

23 ноября 1994 года, 15 ч. 30 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н ЭССИ ..... (Кот-д'Ивуар)

Заседание открывается в 15 ч. 30 м.**Пункт 37 повестки дня (продолжение)**

Укрепление координации в области гуманитарной помощи и помощи в случае стихийных бедствий, предоставляемой Организацией Объединенных Наций, включая специальную экономическую помощь

а) укрепление координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций:

i) доклад Генерального секретаря (A/49/177 и Corr.1 и Add.1)

ii) проект резолюции (A/49/L.19)

б) специальная экономическая помощь отдельным странам и регионам:

i) доклады Генерального секретаря (A/49/158, A/49/263 и Corr.1, A/49/356, A/49/376, A/49/387 и Corr.1, A/49/388, A/49/396, A/49/397, A/49/431, A/49/456, A/49/466, A/49/470, A/49/516, A/49/562, A/49/581, A/49/683)

ii) проекты резолюций (A/49/L.26, A/49/L.28, A/49/L.30, A/49/L.31, A/49/L.32, A/49/L.34, A/49/L.36)

с) **Международное десятилетие по уменьшению опасности стихийных бедствий:**

i) записка Генерального секретаря (A/49/453)

ii) доклад Всемирной конференции по уменьшению опасности стихийных бедствий (A/CONF.172/9 и Add.1)

iii) проекты резолюций (A/49/L.21, A/49/L.29)

д) международное сотрудничество в деле смягчения экологических последствий ситуации в отношениях между Ираком и Кувейтом для Кувейта и других стран региона: доклад Генерального секретаря (A/49/207 и Corr.1)

ф) чрезвычайная международная помощь в целях решения проблемы беженцев, восстановления полного мира, реконструкции и социально-экономического развития пострадавшей в результате войны Руанды: проект резолюции (A/49/L.24/Rev.1)

г) специальная помощь странам, принимающим беженцев из Руанды: проект резолюции (A/49/L.17/Rev.1)

**Г-н Овада** (Япония) (говорит по-английски): Международное сообщество сталкивается сейчас с огромной проблемой, пытаясь отреагировать на резкое увеличение гуманитарных чрезвычайных ситуаций, которые имеют место после окончания "холодной войны". Вызывает глубокое сожаление тот факт, что прекращение конфронтации между Востоком и Западом привело не к более мирному и стабильному миру, а, напротив, к распространению региональных конфликтов, являющихся результатом этнических конфликтов, сдерживавшихся прежде старыми режимами, как, например, в Боснии и Герцеговине на территории бывшей Югославии и в кавказском регионе на территории бывшего Советского Союза. За последние несколько лет также усилились и стали носить еще более сложный характер гражданские беспорядки, особенно в таких африканских странах, как Либерия, Сомали, Ангола и Руанда. Международное сообщество вынуждено вести борьбу, пытаясь отреагировать на эти ситуации своевременно и надлежащим образом.

В этой тревожной обстановке настоятельно необходимо, чтобы гуманитарные организации развивали координацию и сотрудничество в своей деятельности по реагированию на эти чрезвычайные ситуации, которые все без исключения характеризуются сложными параметрами в политической, социальной, экономической областях и в области безопасности и гуманитарной сфере. Признавая тот факт, что гуманитарные организации системы Организации Объединенных Наций, другие гуманитарные и неправительственные организации прилагали все усилия в целях повышения своего потенциала в плане принятия своевременных мер скоординированным образом, моя делегация считает, что сейчас они достигли того рубежа, за которым они не могут более справляться с ситуацией без обеспечения более эффективной системы координации и сотрудничества в условиях непрекращающегося стремительного роста масштабов и охвата этих кризисов.

В этих условиях международное сообщество должно безотлагательно изыскать пути и средства решения этой проблемы, которая сейчас выходит из-под контроля.

Моя делегация высоко оценивает усилия, предпринимаемые Координатором чрезвычайной помощи при поддержке Департамента по гуманитарным вопросам, направленные на

повышение эффективности координации деятельности всех гуманитарных организаций. В частности, она признает важную роль Департамента по гуманитарным вопросам в направлении межучрежденческого призыва об укреплении координации их усилий.

Разумеется, задача Координатора чрезвычайной помощи нелегка. Моя делегация считает, что Департамент по гуманитарным вопросам может играть свою роль более эффективно как координатор усилий оперативных учреждений, фокусируя внимание на задаче четкого разделения соответствующих обязанностей на уровне их деятельности на местах, особенно на начальной стадии этих сложных чрезвычайных ситуаций. В то же время важно, чтобы Департамент по гуманитарным вопросам признавал соответствующий мандат каждого из оперативных учреждений и проявлял осмотрительность, не затягивая процесс, а способствуя оперативному отклику на чрезвычайные ситуации со стороны этих учреждений. Реорганизация этого Департамента, которая осуществляется в настоящее время, должна быть направлена также именно на содействие достижению этой цели, ибо целью такой реорганизации должно быть содействие должному реагированию практически всей системы на такие сложные чрезвычайные ситуации.

Япония хотела бы также подчеркнуть необходимость дальнейшего развития и укрепления сотрудничества между Департаментом по гуманитарным вопросам и другими департаментами Секретариата, главным образом Департаментом по политическим вопросам и Департаментом по операциям по поддержанию мира. Координатор чрезвычайной помощи должен укреплять свою ведущую роль в планировании реагирования Организации Объединенных Наций на чрезвычайные обстоятельства с целью обеспечения того, чтобы принципы оказания гуманитарной помощи были полностью учтены.

Моя делегация хотела бы также, чтобы Межучрежденческий постоянный комитет усилил свои функции в качестве ведущего механизма по обеспечению межучрежденческой координации по эгидой Координатора чрезвычайной помощи. Межучрежденческий постоянный комитет должен также заниматься так называемыми "беспризорными" вопросами, в том числе перемещенных лиц внутри стран, вопросами

оказания помощи в разминировании и проблемой перехода от чрезвычайной деятельности к реабилитации. Что касается проблемы перехода от чрезвычайной помощи к реабилитации и восстановлению, то представляется важным, чтобы система Организации Объединенных Наций в целом занималась разработкой комплексной политики и стратегии на период после урегулирования чрезвычайной ситуации в конкретной обстановке, с тем чтобы импульс в направлении многостороннего сотрудничества, порожденный действиями по урегулированию чрезвычайной ситуации, мог быть развит в устойчивые действия стадии реабилитации и восстановления. В этой связи моя делегация высоко оценивает тот факт, что специальная группа Межучрежденческого постоянного комитета разработала руководящие принципы для оперативных рамок, нацеленные на повышение потенциала системы Организации Объединенных Наций в плане ее адаптации к требованиям перехода от чрезвычайной помощи к реабилитации и развитию. Я надеюсь, что эти руководящие принципы будут разрабатываться и в дальнейшем, с тем чтобы обеспечить их воплощение в конкретные действия на страновом уровне.

Что касается разработки системы информации о чрезвычайных ситуациях и системы раннего предупреждения подобных чрезвычайных ситуаций, как отмечалось в резолюциях 46/182 и 48/57 Генеральной Ассамблеи, Япония отмечает усилия, предпринятые на сегодняшний день различными учреждениями в этой области, и искренне надеется на то, что такие механизмы будут в дальнейшем дорабатываться, с тем чтобы обеспечить более высокий уровень координации в плане реагирования на чрезвычайные ситуации в таких областях, как готовность, планирование на случай чрезвычайных ситуаций и надлежащие превентивные гуманитарные действия.

Моя делегация с большим интересом изучила доклад, подготовленный Генеральным секретарем в ответ на просьбу о предоставлении дополнительной информации по проблеме координации быстрого реагирования и недостаткам функционирования Центрального чрезвычайного оборотного фонда. Моя делегация считает также, что в принципе процедура, на основе которой будет назначаться координатор гуманитарной помощи из числа наиболее квалифицированных лиц, представляющих различные гуманитарные учреждения в

соответствующей ситуации, включая резидентов-координаторов, будет самой эффективной и практичной на местном уровне. Мы искренне надеемся, что эти процедуры будут осуществляться как можно скорее. Что касается Центрального чрезвычайного оборотного фонда, то моя делегация согласна с Межучрежденческим постоянным комитетом в том, что он будет служить полезным инструментом, особенно в плане расширения потенциала Организации по быстрому реагированию на сложные чрезвычайные ситуации. Хотя мы весьма обеспокоены снижением уровня ресурсов Фонда, мы твердо уверены в том, что простое увеличение объема средств Центрального чрезвычайного оборотного фонда не приведет к долгосрочному решению основной проблемы этого Фонда, а именно ослабления его функции как оборотного фонда. В целях поиска путей урегулирования этой ситуации моя делегация хотела бы просить Департамент по гуманитарным вопросам представить нам долгосрочный план по совершенствованию функционирования Центрального чрезвычайного оборотного фонда до того, как будет увеличен объем его ресурсов.

В отношении рекомендации Межучрежденческого постоянного комитета относительно продления действия договоренности по финансированию координации быстрого реагирования на основе использования полученного Центральным чрезвычайным оборотным фондом процентного дохода Япония не возражает и поддерживает продолжение использования процентного дохода, получаемого Центральным чрезвычайным оборотным фондом, для повышения эффективности координации быстрого реагирования, например, в том, что касается направления совместных миссий по оценке чрезвычайных потребностей.

Япония делает все для того, чтобы облегчить страдания людей во всем мире, идет ли речь о комплексных чрезвычайных обстоятельствах или о стихийном бедствии. Так, мое правительство предоставляет гуманитарную помощь для беженцев и перемещенных лиц внутри страны через различные учреждения гуманитарного характера, такие, как Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Мировая продовольственная программа (МПП),

Международная организация по вопросам миграции и Международный комитет Красного Креста (МККК), либо на двусторонней основе. В прошлом году помощь японского правительства направлялась в такие различные страны, как Азербайджан, Либерия, Судан, Сомали, Руанда, Мадагаскар, Уганда и Мозамбик. Моя делегация хотела бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы подтвердить еще раз намерение Японии по-прежнему продолжать активизацию такой гуманитарной помощи в будущем.

В том что касается ситуации в Руанде, мое правительство считает, что эта трагедия является одним из самых крупных гуманитарных вопросов, который стоит перед международным сообществом. Мое правительство полностью сотрудничает с международным сообществом, предоставляя гуманитарную помощь руандийским беженцам и перемещенным лицам, а также помогая создать благоприятный климат для скорейшей репатриации беженцев.

Правительство Японии также попытается сделать все возможное для того, чтобы помочь новому правительству в Кигали в его усилиях поддержать свой народ в этой беде, и предоставляет ему гуманитарную помощь, включая продовольствие и медикаменты, через соответствующие международные гуманитарные организации.

Наконец, позвольте мне перейти к пункту 37с "Международное десятилетие по уменьшению опасности стихийных бедствий" и предложить несколько комментариев от имени моей делегации в этой связи. Инициатива Японии в сотрудничестве с Группой 77 по Международному десятилетию по уменьшению опасности стихийных бедствий была продиктована признанием того, что смягчение последствий стихийных бедствий является ключевым элементом в нашей общей работе по обеспечению благоприятных условий для развития.

Важно, чтобы международное сообщество по-прежнему уделяло большое внимание этому вопросу, который иногда забывается в потоке повседневных забот, потому что стихийные бедствия обычно происходят неожиданно и приносят большой ущерб. Мы должны проявлять бдительность и пытаться предотвращать, сводить к минимуму эти последствия и быть готовыми к стихийным бедствиям.

Моя делегация считает, что в конечном итоге успех десятилетия будет зависеть от успешного осуществления Плана действий, который был принят на Всемирной конференции по смягчению последствий стихийных бедствий в мае этого года в Иокогаме. Я искренне надеюсь на то, что Генеральная Ассамблея примет проект резолюции, представленный Экономическим и Социальным Советом, в котором поддерживается Иокогамская стратегия по обеспечению безопасного мира и, в частности, ее План действий.

План действий определяет конкретные меры, которые необходимо предпринять на уровне общин, на национальном уровне, на субрегиональном и региональном уровнях, а также на международном уровне. В том что касается деятельности на уровне общины и на национальном уровне, моя делегация отмечает, что все страны призваны включить цель уменьшения опасности стихийных бедствий в свои планы социально-экономического развития, что, на наш взгляд, является очень важным для уменьшения уязвимости в плане стихийных бедствий. На субрегиональном и региональном уровнях моя делегация с удовлетворением отмечает, что План действий подчеркивает важное значение содействия и укрепления сотрудничества по предотвращению, уменьшению и сведению к минимуму последствий стихийных бедствий. Моя делегация также с удовлетворением отмечает, что деятельность на международном уровне включает в себя предоставление адекватной поддержки деятельности в рамках Десятилетия, а именно, мероприятий Секретариата по Десятилетию и проведение второй всемирной конференции по уменьшению последствий стихийных бедствий к 2000 году для анализа достижений этого Десятилетия.

Япония, со своей стороны, намерена содействовать еще более активно, чем в прошлом, деятельности в рамках Международного десятилетия по уменьшению опасности стихийных бедствий.

**Г-н Ван Сюэсянь** (Китай) (говорит по-китайски): Китайская делегация хотела бы поблагодарить Председателя Экономического и Социального Совета, посла Батлера, Австралия, за его резюме неофициальных консультаций, которые проводились по пункту 37 повестки дня; мы выражаем нашу признательность заместителю Генерального секретаря по гуманитарным вопросам г-ну Питеру Хансену и Департаменту по

гуманитарным вопросам за их усилия на протяжении последнего года по координации чрезвычайной гуманитарной помощи.

Китайская делегация глубоко заинтересована вопросом чрезвычайной гуманитарной помощи. Она также придает огромное значение координационной роли Департамента по гуманитарным вопросам в этой области. В последние годы число различного рода катастроф возросло, неся с собой тяжелые людские потери и ущерб собственности в странах и регионах, в частности в развивающихся странах. Частотность и рост числа гуманитарных кризисов, с одной стороны, мешали развитию развивающихся стран, а с другой стороны, приводили к отвлечению ресурсов от развития на чрезвычайную помощь в случае стихийных бедствий. Международное сообщество должно уделять внимание этой тенденции и делать усилия по ее сдерживанию.

Мы придерживаемся того мнения, что стихийное бедствие является одним из факторов, тормозящих экономическое развитие в развивающихся странах, чему необходимо уделить внимание. Однако мы с чувством сожаления отмечаем, что Организация Объединенных Наций в своей помощи в случае стихийных бедствий концентрируется в основном на катастрофах, которые вызваны деятельностью человека, и уделяет недостаточное внимание стихийным бедствиям.

Более 50 миллионов людей в мире нуждаются в международной помощи в результате катастроф, вызванных деятельностью человека или другими факторами, связанными с деятельностью человека. Организация Объединенных Наций должна сделать все, что в ее силах, чтобы оказать им помощь. Но в то же время есть и громадное количество людей, нуждающихся в помощи после стихийных бедствий. Например, 21 миллион человек в странах к югу от Сахары страдают от засухи. Поэтому мы считаем, что чрезвычайная помощь в случае стихийных бедствий и бедствий, вызванных деятельностью человека, должна иметь одинаковое значение. Укрепляя свой потенциал по быстрому реагированию на ложные чрезвычайные обстоятельства, Организация Объединенных Наций должна также изучить вопрос, как укрепить этот потенциал в области стихийных бедствий, в особенности внезапных и особо жестоких. Более того, необходимо уделять внимание восстановлению после стихийных бедствий и реконструкции, с тем

чтобы помочь пострадавшим странам в их устойчивом развитии.

В-третьих, вопрос, связанный с недостатком средств в центральном чрезвычайном оборотном фонде, необходимо рассмотреть должным образом. В первую очередь необходимо направить усилия на укрепление руководства им. Есть такая китайская поговорка, которая гласит: "Используйте самую лучшую сталь для того, чтобы сделать острие ножа." Другими словами, ценные ограниченные ресурсы должны использоваться в целях облегчения последствий бедствий там, где они более всего необходимы. Кроме того, необходимо соответствующим образом расширить этот фонд.

В-четвертых, китайская делегация поддерживает иокогамский план действий и стратегии, принятый на Всемирной конференции по уменьшению опасности стихийных бедствий. Мы хотели бы проинформировать Ассамблею о том, что в ответ на обращения, выдвинутые в этих двух документах, китайское правительство собирается подготовить всеобъемлющий национальный план по уменьшению опасности стихийных бедствий, главной целью которого является предотвращение наводнений и засухи, защита производства зерна и окружающей среды. Этот план станет важным компонентом девятого пятилетнего плана развития страны.

Китайская делегация считает, что со стороны международного сообщества требуется больше усилий для того, чтобы воплотить документы, принятые на иокогамской конференции, в конкретные действия. Ключевую роль в этом играют финансовые ресурсы и технология. Девяносто процентов мировых стихийных бедствий происходит в развивающихся странах, которые обладают слабой экономической базой и которым трудно предотвращать и бороться со стихийными бедствиями. Поэтому международное сообщество и развитые страны, в частности, должны увеличить финансовую помощь и ускорить передачу технологий, которые касаются уменьшения опасности стихийных бедствий, для того чтобы помочь развивающимся странам лучше справляться с предотвращением стихийных бедствий и борьбой с ними. Только таким образом можно добиться реализации тех целей, которые намечены в иокогамском плане действий и стратегии. В

противном случае они останутся только пустым теоретизированием.

Китай является развивающейся страной, в которой 80 миллионов человек все еще живут в условиях нищеты. Китай также часто страдает от стихийных бедствий. Судя по неполным данным, пока в этом году от наводнений погибло более 5000 человек и ущерб, нанесенный в результате стихийных бедствий, равняется около 17 млрд. долл. США. Несмотря на такие суровые стихийные бедствия, Китай предоставлял продовольствие и медикаменты руандийским беженцам через Департамент Организации Объединенных Наций по гуманитарным вопросам и предложил свою помощь по смягчению последствий стихийных бедствий и специальную экономическую помощь в рамках своих возможностей другим странам через двусторонние каналы. В будущем Китай будет продолжать работать совместно с международным сообществом в области предотвращения стихийных действий, уменьшения и смягчения их последствий по всему миру.

В заключение я хотел бы подчеркнуть, что священным долгом международного сообщества является предоставление гуманитарной помощи и специального экономического содействия странам, пострадавшим от стихийных бедствий. Мы придерживаемся того мнения, что такая помощь должна оставаться гуманитарной, нейтральной, справедливой и не связанной с какими-либо условиями.

**Г-н Сухарипа** (Австрия) (говорит по-английски): Глобальная потребность в гуманитарной помощи в связи с чрезвычайными ситуациями, как это ни грустно, выросла в последние годы, как никогда раньше. Более 30 миллионов человек в странах Азии, Африки, Кавказского региона, в бывшей Югославии и Центральной Америке срочно нуждаются в чрезвычайной помощи. Они являются несчастными жертвами дробления государств, этнических и гражданских конфликтов, грубого игнорирования основных прав человека и международного гуманитарного права, а также разрушительных стихийных бедствий. Мы сожалеем по поводу того ущерба, который нанесли стихийные бедствия, а также катастрофы, произошедшие в результате деятельности человека и повлекшие за собой человеческие жертвы, и особенно серьезный

удар они нанесли в экономической и социальной сферах в развивающихся странах.

За прошедшие три года, после того как мы приняли резолюцию 46/182, а на ее базе создали новые механизмы системы Организации Объединенных Наций по реагированию на чрезвычайные обстоятельства, эти новые структуры прошли через серьезные испытания. Были достигнуты замечательные успехи в деле всеобъемлющего, своевременного и хорошо скоординированного реагирования на гуманитарные чрезвычайные обстоятельства. Это наглядно доказывает, что можно достичь многого, если есть политическая воля поставить гуманитарные проблемы на первое место. Обратное, к сожалению, также верно - если нет политической воли, гуманитарная помощь становится трудноосуществимой или совсем невозможной.

Обсуждение доклада Генерального Секретаря на очередной сессии Экономического и Социального Совета в этом году показало, что был достигнут значительный прогресс на пути более систематического и последовательного реагирования на чрезвычайные обстоятельства, особенно что касается усилий упрощения новых механизмов и улучшения вертикальной и горизонтальной координации. В этой связи мы отметили, что вовлеченные в это действующие лица предприняли конкретные усилия в целях увеличения своих возможностей в направлении своевременных и скоординированных действий, включая более совершенное определение соответствующих обязанностей и улучшение анализа чрезвычайных обстоятельств и оценки потребностей.

Мы также отметили, что межучрежденческий постоянный комитет рассматривал важные вопросы, такие, как доступ к жертвам, безопасность персонала и поставка запасов, гуманитарные императивы в конфликтных ситуациях, перемещенные внутри стран лица, разминирование, демобилизация и непреднамеренное воздействие санкций. По мере достижения прогресса в обоюдном сотрудничестве между учреждениями Организации Объединенных Наций, межправительственными и неправительственными учреждениями, а также Департаментом по гуманитарным вопросам, что приводит в результате к улучшению всеобщей деятельности, все большее значение приобретут более частые совещания между координатором по

оказанию помощи в случае чрезвычайных обстоятельств и членами межучрежденческого постоянного комитета. Результаты этих консультаций должны сразу же стать достоянием гласности и доведены до сведения заинтересованных правительств.

Мы разделяем широко распространенное убеждение в том, что основной целью координатора по оказанию помощи в случае чрезвычайных обстоятельств и Департамента по гуманитарным вопросам должно стать обеспечение руководства от имени Генерального секретаря и деятельность, направленная на ускорение и координацию в интересах международного сообщества. Это также означает, что координатор и его департамент должны получить самую полную партнерскую поддержку со стороны остальных действующих лиц системы. Я также хотел бы сейчас выразить нашу глубокую признательность за самоотверженную работу, проведенную Департаментом по гуманитарным вопросам под руководством заместителя Генерального секретаря г-на Питера Хансена.

Особенно в тех ситуациях, где политические и гуманитарные аспекты переплетаются, критически важным становится взаимоотношение между гуманитарной помощью в связи с чрезвычайными обстоятельствами и операциями по поддержанию мира. В таких ситуациях также необходимо сохранять принципы гуманности, нейтралитета и беспристрастности при осуществлении помощи для облегчения последствий чрезвычайных ситуаций.

В том что касается очень важного вопроса укрепления координации гуманитарной помощи на местах в сложных и чрезвычайных обстоятельствах, в приложении к докладу Генерального секретаря содержится полезная информация, в том числе предлагаемое назначение координаторов гуманитарной помощи.

Как мы уже отмечали, потребности в международном оказании чрезвычайной помощи достигли действительно беспрецедентного уровня. В то же время возможности их удовлетворения чрезвычайно перенапряжены, а ресурсы в плане реагирования не являются неограниченными. Следовательно, необходимо уделять больше внимания вопросу принятия мер по сокращению расходов в ходе гуманитарных операций, а также

предотвращению расходов благодаря системе раннего предупреждения, превентивной дипломатии и превентивного развития.

Хотя Центральный чрезвычайный оборотный фонд доказал свою пользу в качестве механизма обеспечения оборотных средств, мы разделяем мнение о том, что его функционирование может быть улучшено с помощью своевременного возвращения авансированных средств. В этой связи мы обратили внимание в приложении к докладу Генерального секретаря на то, что оперативные организации вынуждены обращаться к Фонду, поскольку их собственные фонды являются

"ограниченными, неадекватными или истощенными". (A/49/177/Add.1, п. 57)

В этой связи представляется необходимым исследование взаимодополняемости различных чрезвычайных ресурсов.

Говоря о ресурсах, следует вновь повторить просьбу, обращенную к Генеральному секретарю в прошлом году в резолюции 48/57, провести дальнейшее исследование всех возможных путей и средств обеспечения Департамента по гуманитарным вопросам адекватным квалифицированным персоналом и административными ресурсами, соизмеримыми с его сложными обязанностями. Поскольку почти 50 процентов административных расходов Департамента в настоящее время финансируются за счет внебюджетных ресурсов, такое исследование представляется тем более неотложно необходимым.

В докладе Генерального секретаря вновь подтверждается, что неожиданное наступление стихийных бедствий и аналогичных чрезвычайных ситуаций продолжает оставаться главной причиной озабоченности для международного сообщества. Мы согласны с мнением о том, что главная задача Департамента должна состоять в том, чтобы играть роль катализатора в деле содействия разработке стратегий в области смягчения последствий стихийных бедствий, речь идет о их предупреждении и подготовке к ним, особенно в развивающихся странах.

В рамках Международного десятилетия по уменьшению последствий стихийных бедствий уже проделана большая ценная работа, о чем четко

говорится в докладе Всемирной конференции по уменьшению последствий стихийных бедствий. Июкогамская стратегия создания более безопасного мира, наряду с Планом действий, безусловно, служит дальнейшим стимулом для достижения целей Десятилетия.

В связи с механизмами быстрого реагирования на стихийные бедствия, был разработан и выдвинут целый ряд инициатив, которые сейчас адаптируются к сложным чрезвычайным ситуациям. Как активный участник рабочих координационных групп Организации Объединенных Наций по вопросам оценки стихийных бедствий, международной поисково-спасательной консультативной группы и проекта ресурсов армии и гражданской обороны, Австрия приветствует эту эволюцию. Эти ответные механизмы могут также быть задействованы в связи с растущей проблемой экологических чрезвычайных ситуаций.

Недавний опыт в условиях сложных стихийных ситуаций учит нас, что работу по оказанию помощи приходится осуществлять во все более сложных и опасных условиях, поэтому крайне важно обеспечить надлежащим образом безопасность персонала. Уже рассматриваемые меры, возможно, придется еще более усилить.

Я хотел бы вкратце остановиться на одном конкретном вопросе, который также является предметом рассмотрения в данной группе вопросов и который касается экономической помощи государствам, пострадавшим в результате осуществления резолюций Совета Безопасности о введении санкций, в частности, против Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория). Австрия присоединилась к авторам резолюции 48/210, которая была принята на прошлогодней сессии Генеральной Ассамблеи, и приветствует доклад Генерального секретаря, подготовленный для нашего рассмотрения по данному пункту. Мы также присоединились к авторам проекта резолюции в этом году.

В своем выступлении во Втором комитете во время прошлогодней дискуссии делегация Австрии уже подробно останавливалась на этом вопросе. Санкции превратились в важное средство борьбы с теми, кто попирает основополагающие принципы международного права. В то же время они дорого

обходятся членам международного сообщества. Эмбарго нарушает торговые связи, ведет к увеличению транспортных расходов и возникновению трудных ситуаций на рынке, а также наносит ущерб дунайской транспортной системе. Австрия, хотя сама и страдает от этого, твердо привержена делу неуклонного выполнения вышеупомянутых санкций до тех пор, пока это будет необходимо.

Целый ряд государств, соседствующих с Сербией и Черногорией, а также другие государства переживают особые экономические трудности как следствие осуществления ими этих санкций. Мы хотели бы дать высокую оценку усилиям этих государств за то, что они неизменно строго привержены соблюдению эмбарго. Австрия считает, что обсуждение этого пункта повестки дня поможет обеспечить дополнительную поддержку наиболее пострадавшим государствам.

В заключение, позвольте мне поблагодарить делегации за их любезные слова в связи с той ролью, которую Вы, г-н Председатель, поручили мне выполнять в соответствии с резолюцией 48/162, по осуществлению координации проектов резолюций по пункту 37 повестки дня. Разумеется, я сделаю все, что в моих силах, в сотрудничестве со всеми заинтересованными делегациями, для того, чтобы оказаться на высоте общих ожиданий. Я уверен при этом, что в ходе этого процесса мы в ближайшее же время сможем выявить значительное число проектов резолюций, которые уже пользуются консенсусом здесь, в Ассамблее, и что, кроме этого, мы также в ближайшее время сможем выработать общую договоренность по тем проектам, которые могут потребовать дальнейших переговоров. При этом я надеюсь, что процесс консультаций, как он был предусмотрен в резолюции прошлого года, будет рассматриваться как шаг на пути к более всеобъемлющему подходу Генеральной Ассамблеи в том, что касается отдельных проектов резолюций, представленных по пункту 37 повестки дня.

**Г-н Карсгаард** (Канада) (говорит по-английски): За прошедший год резко возросло количество чрезвычайных ситуаций в результате возникающих по вине человека конфликтов и стихийных бедствий. Хотя эти конфликты обошлись очень дорого, они привели к гибели людей и материальному ущербу, впоследствии придется заплатить еще дороже. Тридцать миллионов человек

в более, чем 29 странах остро нуждаются в незамедлительной помощи.

Однако чрезвычайная помощь - это не единственная сложная проблема. Порой еще большая трудность состоит в том, чтобы воссоздать основы обеспечения минимального функционирования общества. Зачастую порочный круг крайней нищеты и лишения основных прав человека превращается в источник внутреннего конфликта и приводит к нарушению жизни общества, если не к полному подрыву общества. Поэтому мы считаем необходимым объединить политические и гуманитарные аспекты, а также аспект безопасности в рамках оказания чрезвычайной помощи. Необходимо также в срочном порядке укрепить механизмы эффективной гуманитарной помощи и содействовать более широкому сотрудничеству организаций, оказывающих гуманитарную помощь.

Канада с готовностью признает, что реакция системы Организации Объединенных Наций на сложные ситуации в значительной мере улучшилась за последние несколько лет. Значительная заслуга в этом принадлежит заместителю Генерального секретаря по гуманитарным вопросам г-ну Питеру Хансену и его сотрудникам. Сейчас более понятна и широко признается роль Департамента по гуманитарным вопросам. Полезность средств, находящихся в распоряжении Департамента, была продемонстрирована на практике. Объединенные призывы превратились в один из важнейших координирующих инструментов и предпочтительный канал информации сообщества доноров.

Судя по частоте использования различными оперативными организациями Центрального чрезвычайного оборотного фонда он доказал свою полезность. Межучрежденческий постоянный комитет проводит заседания более часто и занимается так называемыми "беспризорными" вопросами, включающими проблемы разминирования, демобилизации, перемещенных лиц и перехода от чрезвычайной помощи к развитию.

Наконец, в самом Секретариате Департамент предпринял важные шаги в направлении улучшения распределения работы между подразделениями Секретариата в Женеве и Нью-Йорке.

Эти коррективы помогут сделать Департамент центром эффективной координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи и подлинным примером услуг высокой эффективности по сравнению с отдельными действиями каждого держателя акций. Однако одобренные на сегодня инициативы должны интерпретироваться как шаг в ходе непрерывного процесса приспособления к реальности на местах и к требованиям все более сложных кризисов.

(говорит по-французски)

Несмотря на этот заметный прогресс, Канада начала содействовать другим улучшениям, которые касаются в основном потенциала "быстрого реагирования" системы. Для того чтобы это быстрое реагирование было эффективным, оно должно основываться на трех основных предпосылках: назначении координатора чрезвычайной помощи на местах; межучрежденческом сотрудничестве на начальном этапе чрезвычайной ситуации; и возможности полагаться на чрезвычайный фонд, использование которого не ограничивается наличием средств и задержками в их пополнении. Когда была принята резолюция 48/57 и в ходе обсуждений Экономического и Социального Совета этим летом, мы решительно призывали к поискам решения этих проблем.

Мы удовлетворены тем, что эти вопросы встречают определенный позитивный отклик, что отмечает Координатор чрезвычайной помощи в своем докладе. Мы признательны ему за усилия, которые он предпринял в этой связи. Введение должности координатора гуманитарной помощи на местном уровне было результатом единодушного межучрежденческого соглашения. Это соглашение предусматривает, что Координатор-резидент, как правило, будет облечен всей полнотой ответственности; или же заместитель Генерального секретаря будет иметь возможность назначать человека, обладающего необходимым опытом, из предварительно утвержденного списка экспертов. Мы надеемся, что логичность и ясность этого соглашения обеспечат его эффективность.

Быстрое реагирование зависит также от тесного сотрудничества между учреждениями на первоначальном этапе чрезвычайной ситуации. Оно предполагает, что учреждение, которое занимает главенствующее положение на месте, должно суметь

обеспечить определенную степень руководства. В других ситуациях должны разрабатываться планы направления на место межучрежденческой группы для обеспечения первоначальной оценки потребностей. Во всех конкретных случаях нам следует ожидать, что агентства полностью поддержат координирующую деятельность Департамента по гуманитарным вопросам в том, что касается персонала и требуемых средств. Мы призываем государства-члены подчеркивать эту потребность - например, на заседаниях правлений соответствующих учреждений.

(говорит по-английски)

Все согласятся с тем, что Центральный чрезвычайный оборотный фонд лежит в основе возможности быстрого реагирования. Его использование в 33 случаях на общую сумму в 103 млн. долл. США свидетельствует, по крайней мере, о необходимости фонда с первоначальными средствами в размере 50 млн. долл. США. По сути, кризис в Руанде возродил дебаты в отношении того, достаточен ли уровень средств этого фонда в момент, когда он едва располагал 5 млн. долл. США.

Г-н Сухарипа (Австрия), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

Является ли проблемой уровень имеющихся ресурсов? Осложняет ли бюрократизм их использование и возмещение? Или доноры медленно реагируют на консолидированные призывы? Все это, несомненно, факторы, которые усугубляют проблему.

Мы не сомневаемся, что Департамент по гуманитарным вопросам должен быть более избирательным в том, что касается уместности представляемых запросов. Эти запросы должны соответствовать критериям "абсолютной чрезвычайной ситуации" и пройти проверку на предмет потенциала доноров возместить средства.

Со своей стороны, доноры должны оперативно откликаться на консолидированные призывы и предоставлять свою не связанную условиями долю платежей, с тем чтобы учреждения могли уделять приоритетное внимание оплате расходов, связанных с быстрым реагированием. В рамках самого консолидированного призыва

соответствующий раздел должен освещать этот пункт.

Если эти меры окажутся недостаточными, необходимо будет рассмотреть возможность увеличения фонда. В конечном счете не существует очевидных препятствий для пополнения добровольного фонда. Может быть проблема нижнего предела, но, конечно, не верхнего предела. Следует проанализировать кандидатуры потенциальных доноров, с тем чтобы определить, могут ли они делать взносы.

Однако есть и другие возможные решения проблемы притока наличности. Предлагались меры, которые обеспечили бы еще большую избирательность, а также ускоренные ответы на призывы. Взносы в натуре также предлагаются в качестве еще одного подхода. Эти возможные решения имеют общую цель: сохранить Центральный чрезвычайный оборотный фонд в качестве чрезвычайного фонда и как последнее средство, к которому прибегают, когда другие средства фактически отсутствуют.

Поэтому мы призвали Координатора чрезвычайной помощи продолжить рассмотрение этих вопросов и призываем его продолжить процесс консультаций, начатый в ответ на резолюцию 48/57.

**Г-н Сенгве** (Зимбабве) (говорит по-английски): Вначале я хотел бы выразить признательность Зимбабве Генеральному секретарю за его доклад по укреплению координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций. Мы считаем его конкретным и информативным, он позволяет нам произвести оценку состояния осуществления резолюций 46/182 и 48/57 Генеральной Ассамблеи. Моя делегация полностью присоединяется к заявлению, с которым выступил сегодня утром Председатель Группы 77.

Зимбабве чрезвычайно озабочена ростом числа и масштаба чрезвычайных гуманитарных ситуаций, которые включают в себя стихийные бедствия, а также так называемые сложные чрезвычайные ситуации. Как указывается в представленном нам докладе, свыше 30 миллионов человек в 29 странах безотлагательно нуждаются в чрезвычайной помощи. Свыше 20 миллионам людей в Африке угрожает жестокая засуха, что дальнейшим образом обостряет страдания жертв

гражданских конфликтов во многих частях континента. Мы хорошо понимаем значительные жертвы - как с точки зрения человеческих жизней, так и в материальном выражении, - к которым эти кризисы приводят в пострадавших странах, и препятствия, которые они создают на пути их усилий в области развития.

Принятие Генеральной Ассамблеей резолюции 46/182 в декабре 1991 года стало поворотным моментом в нашем стремлении усовершенствовать потенциал реагирования Организации Объединенных Наций и других международных организаций на стихийные бедствия и другие чрезвычайные ситуации. Мы удовлетворены тем, что со времени принятия этой резолюции продолжалось укрепление координации чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций, причем основную роль в этом процессе играл Департамент по гуманитарным вопросам под руководством Координатора чрезвычайной помощи. Посредством этой резолюции Генеральная Ассамблея предоставила Организации Объединенных Наций необходимый набор инструментов для согласованного и своевременного реагирования на чрезвычайные ситуации. Существенный прогресс был достигнут в деятельности Межучрежденческого постоянного комитета, эффективном использовании Центрального чрезвычайного оборотного фонда и начале осуществления призывов к совместным действиям. Я хотел бы выразить нашу признательность за работу, проделанную в рамках выполнения этой резолюции Департаментом по гуманитарным вопросам под руководством г-на Петера Хансена и его предшественника на этом посту г-на Яна Элиассона (Швеция).

Зимбабве придает большое значение роли Межучрежденческого постоянного комитета в качестве основного механизма в рамках Организации Объединенных Наций по межучрежденческой координации политики и стратегических вопросов, касающихся гуманитарной помощи. Участие в работе Постоянного комитета таких организаций, как Международный комитет Красного Креста и Международная организация по вопросам миграции, также имеет важность для этого процесса. Мы высоко оцениваем работу, проделанную Постоянным комитетом, среди прочего, в отношении руководящих принципов процесса осуществления призывов к совместным действиям. Мы приветствуем то внимание, которое

обращает в этом году Постоянный комитет на такие важные области, как мобилизация ресурсов; поддержка координации на местах; гуманитарные аспекты санкций; разминирование; и переход от оказания чрезвычайной помощи к помощи в целях развития. Мы также разделяем мнение заместителя Генерального секретаря Петера Хансена, высказанное в Экономическом и Социальном Совете 13 июля 1994 года в отношении того, что организации, занимающиеся оказанием помощи, могли бы извлечь пользу из более систематического диалога с правительствами, в том числе государств-доноров, по вопросам координации, связанной с оказанием помощи на двусторонней и многосторонней основе, а также глобального обзора в целях выявления и устранения разрывов в ресурсах или программах. Нам интересно знать результаты консультаций, проведенных в этом контексте в Постоянном комитете.

Мы отмечаем, что в докладе Генерального секретаря обращено внимание на то, что в настоящее время ведется подготовка консультативного процесса между Координатором чрезвычайной помощи и теми, кто отвечает за планирование операций по поддержанию мира, с тем чтобы учесть содержащийся в такой операции гуманитарный компонент. Конечно, мы согласны с тем, что так называемые "сложные чрезвычайные ситуации", которые включают военное вмешательство и операции по поддержанию мира, должны стать предметом обсуждения в Генеральной Ассамблее. Однако мы считаем, что Департамент по гуманитарным вопросам должен функционировать в соответствии с мандатом, предоставленным ему резолюцией 46/182, и, в частности, с необходимостью строгого соблюдения принципов гуманности, нейтралитета и беспристрастности. Мы считаем, что все жертвы стихийных бедствий, как естественных, так и являющихся результатами деятельности человека, заслуживают помощи со стороны международного сообщества на щедрой и своевременной основе в соответствии с духом международного гуманитарного права.

Другим важным инструментом, предусмотренным резолюцией 46/182, является механизм призывов к совместным действиям. Мы удовлетворены тем, что межучрежденческие призывы к совместным действиям постепенно становятся более интегрированными и всеобъемлющими. Мы приветствуем более активное

участие неправительственных организаций на местах в процессе призывов и в этой связи хотели бы выразить признательность правительству Швеции за его помощь в создании Фонда Организации Объединенных Наций в целях облегчения деятельности неправительственных организаций в этой области. Мы также призываем сообщество доноров более своевременно откликнуться на призывы к совместным действиям, в особенности в момент, когда отмечается все возрастающий разрыв между потребностями в средствах и фактически получаемыми средствами. Мы также выражаем обеспокоенность по поводу общей модели нехватки средств на непродовольственные товары и в равной степени нехваткой продовольственных ресурсов, не обусловленных какими-то обязательствами. Вот те проблемы, которые, как мы указывали в нашем выступлении в Ассамблее в прошлом году, продолжают сохраняться.

Как показано в докладе Генерального секретаря, использование Центрального чрезвычайного оборотного фонда (ЦЧОФ) учреждениями Организации Объединенных Наций значительно расширяется. В соответствии с резолюцией 46/182 Фонд был создан с капиталом в 50 млн. долл. США и на настоящий момент уже выделил около 103 млн. долл. США, причем 76 млн. долл. США из этой суммы уже были возмещены. Особая полезность Фонда признается всеми, и в первую очередь самими оперативными учреждениями. Все большую важность приобретает необходимость в существенном увеличении ресурсов Фонда, а также необходимость сохранить его оборотный характер, в особенности посредством своевременного возмещения средств учреждениями.

Зимбабве придает большое значение последовательности перехода от чрезвычайной помощи к восстановлению и развитию. Мы считаем, что между операциями по оказанию чрезвычайной помощи и процессом развития существует тесная взаимосвязь и что гуманитарная помощь должна занять прочное место в контексте развития. В этой связи мы полностью поддерживаем мнение о том, что учреждения Организации Объединенных Наций и сообщество доноров при оказании чрезвычайной помощи также обязаны уделять внимание восстановлению и долгосрочным потребностям развития стран, пострадавших от стихийных бедствий.

**Г-н Лукабу Хабужу Н'зажи** (Заир) (говорит по-французски): Я хотел бы выразить самую искреннюю признательность Генеральному секретарю за его исключительно лаконичный доклад, представленный нашему вниманию в рамках обсуждаемого пункта 37 повестки дня. Я также хотел бы поблагодарить Координатора чрезвычайной помощи г-на Хансена за достойные высокой оценки инициативы, с которыми он выступил в целях помощи пострадавшим народам и регионам.

В своем выступлении я в основном коснусь подпункта g пункта 37 повестки дня, озаглавленного "Специальная помощь странам, принимающим беженцев из Руанды". Председатель группы африканских стран сегодня утром довольно красноречиво представил проект резолюции A/49/L.17/Rev.1, и я благодарю его за это.

Мы хотели бы выразить нашу признательность всем тем странам, которые заявили о своем намерении присоединиться к нам в качестве соавторов этого проекта резолюции, но которые не смогли осуществить это практически ввиду отсутствия времени. Мы также хотели бы выразить нашу благодарность Европейскому союзу, оказавшему нам содействие в деле усовершенствования текста, и надеемся, что новый вариант, в котором будут учтены эти замечания, появится, когда проект резолюции будет вынесен на утверждение.

Сейчас я хотел бы обратиться к проблемам, которые затрагиваются в обсуждаемом Ассамблеей проекте резолюции. Выступая с этой трибуны 5 октября этого года, премьер-министр Республики Заир Его Превосходительство г-н Кенго Ва Дондо выразил основные проблемы стран, принимающих руандийских беженцев, сказав следующее:

"Миллионы руандийцев покинули свою страну и нашли убежище в соседних странах. Этот массовый исход причинил огромный ущерб и создал крайне серьезный социальный и экономический дисбаланс в этих странах... Маленький город Гома, обычно имеющий население в 200 000 человек, только 14 июня принимал по 10 000 беженцев в минуту. Современный мир никогда не видел такого переселения людей.

Последствия подобной ситуации могут быть только трагичными: разрушение инфраструктур, появление эндемических заболеваний, нехватка жилья, уничтожение урожаев, разрушение окружающей среды, конфликты между людьми, живущими вблизи друг от друга, отсутствие чувства безопасности, и можно провести бесконечное множество других примеров." (Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок девятая сессия, 18-е пленарное заседание, стр. 19).

Далее он заявил следующее:

"Нынешняя ситуация в странах, граничащих с Руандой, отвечает всем необходимым условиям для превентивного вмешательства со стороны международного сообщества". (Там же, стр. 20).

Именно поэтому, отдавая себе отчет в трудностях, с которыми сталкиваются страны, принимающие беженцев, в удовлетворении потребностей своего местного населения мы включили в повестку дня этот подпункт, с тем чтобы подчеркнуть особый характер положения в этих странах. Представляя этот проект резолюции, мы выражаем признательность международному сообществу за все, что оно делало и продолжает делать для беженцев. Однако не следует забывать о местном населении, которое в самые трагические часы руандийской драмы, когда международная помощь находилась на организационной стадии, делилось последним со своими руандийскими братьями и сестрами. Сейчас, когда они сами также испытывают нужду, они заслуживают особого внимания со стороны международного сообщества. Их урожаи были уничтожены или убраны без какого-либо возмещения; их закрома пусты; надвигается голод; и эпидемии уносят жизни как среди беженцев, так и среди местного населения, которое делилось всем, что имело, со своими руандийскими братьями и сестрами, даже своими последними крохами. Мы просим Генеральную Ассамблею не забывать о том, что это наименее развитые из развивающихся стран, инфраструктура которых не может справиться с таким наплывом людей.

Мы выражаем глубокую признательность всем странам и гуманитарным организациям,

которые помогали и продолжают помогать моей стране, Заиру, нести на себе бремя этой ответственности, которое легло на него в силу его истории и географического положения. Мы хотели бы также подчеркнуть, что необходимо оказать особую и более обширную помощь Бурунди, Уганде, Танзании и Заиру для того, чтобы они смогли восстановить инфраструктуру по оказанию элементарных услуг в районах, принимающих беженцев.

В заключение я хотел бы в качестве Председателя Группы африканских государств обратиться с просьбой к государствам-членам принять на основе консенсуса представленный сегодня утром данный проект резолюции, который носит сугубо гуманитарный характер.

**Г-н Катенде (Уганда)** (говорит по-английски): Я имею честь выступить со следующим заявлением от имени посла Камунанвире, Постоянного представителя Уганды.

Пункты повестки дня, касающиеся укрепления координации в области гуманитарной помощи и помощи в случае стихийных бедствий, включая специальную экономическую помощь отдельным странам и регионам, вызывают большой интерес у моей делегации. Я присоединяюсь к выступившим ранее ораторам и благодарю Генерального секретаря за его всеобъемлющий доклад, представленный на наше рассмотрение. Моя делегация поддерживает заявление Председателя Группы 77, который выступил от нашего имени.

Вопросы, касающиеся стихийных бедствий, специальных программ оказания помощи, пострадавшим странам и предоставления чрезвычайной гуманитарной помощи являются фактически одними из наиболее крупных задач, стоящих перед Организацией Объединенных Наций и международным сообществом, как по своим масштабам, так и по своему разнообразию. Что касается моей страны, то, поскольку мы сталкиваемся с многочисленными проявлениями социально-экономического развития, мы продолжаем встречать на своем пути препятствия в силу нашего ограниченного потенциала в плане преодоления множества внешних негативных факторов. Уганда является одной из развивающихся стран с самым низким уровнем дохода на душу населения, и по всем параметрам у нас один из

самых низких уровней жизни. Кроме того, огромная внешняя задолженность остается одним из главных препятствий на пути нашего развития. На одно лишь обслуживание этой задолженности, согласно оценкам, уходит более 60 процентов экспортных поступлений.

О сложности ситуации свидетельствуют и другие показатели. Что касается стихийных бедствий, то в начале этого года Уганда пережила мощное землетрясение в юго-западной части страны. Это землетрясение силой в 5,9 балла по шкале Рихтера привело к гибели людей и разрушению имущества, включая государственную инфраструктуру. Наши озера, в том числе второе в мире по величине пресноводное озеро, озеро Виктория, находятся под угрозой в результате распространения водного гиацинта. Это растение постепенно как бы "пожирает" озера до такой степени, что на карту поставлены само выживание морской живности, а также рыболовство и навигация в субрегионе. Некоторые виды морской живности, в первую очередь в озере Виктория, включены в перечень видов, выживание которых находится под угрозой.

Вопросы, касающиеся беженцев и перемещенных лиц, представляют собой еще одну катастрофу иного плана, которая требует к себе нового и более новаторского подхода. Несмотря на экономические трудности, Уганда продолжает принимать и предоставлять приют большому числу беженцев. Это приводит к борьбе за и без того скудные ресурсы между беженцами и местным населением. Наплыв беженцев также негативно сказывается на окружающей среде, ибо они нуждаются в источниках энергии, жилье и продовольствии. В этой связи мы считаем, что масштабы гуманитарной помощи должны возрасти для того, чтобы решить проблемы, с которыми сталкивается население принимающей страны.

Все проблемы, перечисленные выше, а также и другие, не являются единственными для Уганды. Как говорилось на этой Ассамблее, эти трудности выпали на долю многих развивающихся стран, прежде всего африканских. Поэтому, выражая признательность за двустороннюю и многостороннюю помощь, которая оказывается нам во многих областях экономической и чрезвычайной деятельности, мы по-прежнему рассчитываем на

более широкое содействие нашим усилиям со стороны международного сообщества.

Чрезвычайная помощь не должна обретать форму поддержки, продолжающейся вечно. Огромное значение имеет экономическая помощь, которая должна обеспечить большие экономические успехи в создании благоприятных для развития рамочных условий и неограниченные возможности людям для самостоятельного развития. Огромные организационные недостатки многостороннего сотрудничества обуславливают настоятельную необходимость проведения радикальной реформы. Учреждения Организации Объединенных Наций, которые занимаются вопросами чрезвычайной помощи и сотрудничества в целях развития, должны упорядочить свою деятельность не только для повышения ее эффективности, но и для прекращения распространения бюрократии. Сэкономленные денежные средства должны направляться на деятельность в рамках программ.

Во всех соответствующих решениях исключительно важным является вклад самих пострадавших стран и регионов. Многостороннее сотрудничество должно поэтому предполагать более широкое использование местных "ноу-хау" в планировании и осуществлении программ и проектов. Участие местных экспертов и правительств-реципиентов в выполнении обязательств по осуществлению проектов обеспечит большую эффективность и устойчивость, равно как и экономиию.

Столь же важное значение имеет необходимость более глубокой приверженности финансированию многостороннего сотрудничества при оказании чрезвычайной гуманитарной помощи и содействии развитию. Неадекватное финансирование зачастую значительно затрудняет эффективное осуществление тех или иных проектов. Моя делегация отмечает ныне существующие дисбалансы в потоках ресурсов между деятельностью Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, с одной стороны, и деятельностью по оказанию гуманитарной помощи, помощи в случае стихийных бедствий и в целях развития - с другой. Организация Объединенных Наций значительно больше средств тратит на операции по поддержанию мира, нежели на помощь в целях развития. Такая тенденция означает, что из виду упущен тот факт, что в основе ряда

конфликтов лежит социально-экономическое обнищание.

Моя делегация придает столь большое значение специальной экономической помощи и сфокусированному реагированию на чрезвычайные ситуации ради более широкого распространения самостоятельного развития, потому что временные меры в конечном итоге лишь подрывают возможности перехода к экономическому возрождению и реконструкции слабых экономических систем. Именно поэтому необходимы адекватные мобилизация и потоки экономических ресурсов, а также укрепление внутренних потенциалов для устойчивого развития.

Уганда является одной из стран, которая в результате осуществления санкций, введенных в отношении Союзной Республики Югославии (Сербии и Черногории) призвала к применению статьи 50 Устава Организации Объединенных Наций. Как говорится в докладе Генерального секретаря, содержащемся в документе А/49/356, моя страна просила о помощи в связи с расторжением заключенного в 1987 году между правительством Уганды и частной югославской фирмой "Энергопроект" контракта на строительство в западной части Уганды дороги Митьяна - Форт-Портал. Ко времени введения санкций строительные работы были наполовину завершены в районе Мубенде, где они были прекращены из-за того, что в результате введения санкций не производились платежи. С учетом исключительной важности этой дороги для экономики Уганды приостановление строительных работ привело к отсрочке тех улучшений, которых мы от нее ожидали. Строительство по-прежнему стоит на месте, что влечет за собой дополнительные расходы, в том числе на техническое обслуживание простаивающей техники, консультативные услуги и проведение судебного разбирательства.

Моя делегация отмечает, что Совет Безопасности, его Комитет, учрежденный резолюцией 724 (1991), и его Рабочая группа по применению статьи 50 Устава постоянно занимаются данной проблемой. Мы выражаем признательность всем существующим механизмам за ныне осуществляемые в нашей стране программы технической и финансовой помощи как на двустороннем, так и многостороннем уровнях. Тем не менее мы твердо убеждены, что статья 50 по-

прежнему применяется неуверенно. Она должна осуществляться эффективно. Поэтому для того чтобы преодолеть всякую неопределенность, важное значение имеет существование такого механизма Организации Объединенных Наций, который действовал бы в духе статьи 50 эффективно и систематически. В этой связи следует и далее поощрять ныне проводимые прения по данному вопросу, в том числе обсуждение четко продуманной методологии оценки экономического воздействия санкций на затрагиваемые ими страны.

В то время как меры по оказанию специальной помощи и оказывают косвенное позитивное воздействие, они не имеют непосредственной направленности на снижение негативных последствий санкций. Кроме того, существующие программы - в том, что касается моей страны, - осуществляются параллельно с другими приоритетами. Поэтому нам очень сложно распознать, существует ли какая-либо ощутимая разница в той степени, в которой снижаются негативные последствия санкций.

Что касается того угандийского проекта, который был заморожен в результате санкций, то нам по-прежнему трудно отыскать других подрядчиков на тех же условиях, в чем заключается одна из проблем, которые вызывают вышеупомянутые дополнительные расходы. Поскольку данный проект является одним из приоритетных и направлен на облегчение более крупных экономических трудностей народа в производительной части страны, наш настоятельный призыв заключается в том, чтобы срочно была сосредоточена дополнительная помощь на самом этом проекте. В этой связи мы воздаем должное Экономической комиссии для Африки за направление ранее в нынешнем году в Уганду группы экспертов по оценке в целях представления рекомендаций по поводу альтернативных источников финансирования. Мы с нетерпением ожидаем доклада с благими известиями. Точно так же моя страна приветствует запланированные на 1995 год заседания Консультативной группы Международного банка реконструкции и развития и с оптимизмом надеется, что будут мобилизованы дополнительные и конкретно направленные ресурсы для снижения потерь и расходов, которые приходится нести в результате установления санкций в отношении Союзной Республики Югославии.

В заключение следует сказать, что моя делегация стала соавтором целого ряда проектов резолюций по рассматриваемому пункту повестки дня. Мы надеемся, что они будут приняты консенсусом и выполнены соответствующим образом, включая их более широкомасштабные элементы.

**Г-н Мэйкок** (Барбадос) (говорит по-английски): Я имею честь выступать от имени 12 государств -членов Карибского сообщества (КАРИКОМ), являющихся одновременно и членами Организации Объединенных Наций, а именно - Антигуа и Барбуды, Багамских Островов, Белиза, Доминики, Гренады, Гайаны, Ямайки, Сент-Китса и Невиса, Сент-Люсии, Сент-Винсента и Гренадин, Тринидада и Тобаго и своей собственной страны, Барбадоса, - а также от имени Суринама по пункту 37 повестки дня "Укрепление координации в области гуманитарной помощи и помощи в случае стихийных бедствий, предоставляемой Организацией Объединенных Наций, включая специальную экономическую помощь".

Страны КАРИКОМ и Суринам признательны Генеральному секретарю за всеобъемлющую информацию, представленную по подпункту а в документе А/49/177 и Add.1. Эти доклады являются свидетельством заслуживающего всяческих похвал достигнутого, при постоянно осложняющихся условиях, прогресса в области укрепления координации и сотрудничества между учреждениями системы Организации Объединенных Наций и другими правительственными и неправительственными партнерами в области гуманитарной помощи. В частности, мы приветствуем прогрессивное развитие главного механизма координации политики - Межучрежденческого постоянного комитета, - а также укрепившийся процесс подготовки и осуществления призывов к совместным действиям и Центральный чрезвычайный оборотный фонд. Мы внимательно отнеслись к рекомендации Постоянного комитета об увеличении объема Фонда, с тем чтобы он мог лучшим образом выполнять свое предназначение, а также к его намерению провести дополнительные консультации с заинтересованными в этом вопросе сторонами.

Наши правительства со значительной заинтересованностью признают проделываемую ныне работу по созданию банка данных и сбору

информации в различных ключевых областях, в том числе создание Международной системы информации о готовности к стихийным бедствиям и реагированию на них, Системы раннего гуманитарного оповещения, банка данных о разминировании и Центрального регистра потенциалов ликвидации последствий стихийных бедствий. Мы на собственном опыте убедились в той жизненно важной роли, которую своевременная и точная информация играет на всех этапах чрезвычайных гуманитарных ситуаций, и мы с надеждой ожидаем развития тесного сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и нашими правительствами в этой связи в областях, которые касаются наших собственных условий.

Большое число докладов, представленных нам в соответствии с другими подпунктами этой группы вопросов отдельными странами и регионами, наглядно демонстрируют огромные масштабы гуманитарной трагедии, стоящей перед международным сообществом. В ряде ситуаций удалось достичь значительного прогресса, который заслуживает нашей неизменной поддержки; это вполне можно сказать о важных усилиях по укреплению мира и демократии в Центральной Америке. Однако в целом число гуманитарных кризисов, и в частности тех, которые можно охарактеризовать как сложные гуманитарные чрезвычайные ситуации, увеличивается тревожными темпами. Их масштабы и размах серьезно истощают потенциал реагирования системы Организации Объединенных Наций, соответствующих межправительственных и неправительственных организаций и международного сообщества в целом. Войны и конфликты в обществе по-прежнему ведут к катастрофическим страданиям и к перемещению миллионов ни в чем не повинных мирных жителей во всем мире и порождают необходимость в оказании срочной и широкомасштабной гуманитарной помощи. Между тем предоставление такой помощи по-прежнему чревато серьезными проблемами, связанными с вопросами доступа, безопасности и недостатка ресурсов. Приверженная этому делу Организация Объединенных Наций и персонал международных и неправительственных организаций, который каждый день рискует жизнью, помогая жертвам этой разрастающейся человеческой трагедии, заслуживают нашего признания и поддержки. Ибо следует помнить о том, что зачастую именно усилия этого персонала, а не отгородившихся от мира участников обсуждений в

этих залах повышают авторитет Организации Объединенных Наций в глазах общественности и обеспечивают ей самую прочную основу поддержки со стороны людей всего мира.

Мирные демократические государства Карибского бассейна, к счастью, были избавлены от потрясений войны и крупных конфликтов в обществе. Однако в силу нашего географического положения некоторые из наших стран косвенно ощущают на себе их последствия, ибо становятся случайной пристанью для отчаявшихся перемещенных и преследуемых лиц, бегущих из соседних стран. Например, на территории Багамских Островов находится сейчас 40 000 из стран региона, в основном из Гаити. Хотя такое количество может показаться небольшим по сравнению с общими масштабами этого глобального явления, тем не менее в случае с Багамскими Островами это составляет фактически одну пятую от общего количества населения, что в пропорциональном отношении делает последствия этого явления, возможно, еще более разрушительными для этой затронутой данной проблемой страны. Багамские Острова, небольшое островное развивающееся государство, опираясь лишь на очень скудную помощь международного сообщества, которое едва признает наличие этой проблемы, вынуждено оказывать гуманитарную помощь этим мигрантам, что весьма негативно сказывается на его собственных усилиях в области экономического и социального развития.

Подобным же образом страдает и братская страна Белиз. Белиз, тихая гавань, расположенная на материковой территории Центральной Америки, стал пристанищем для примерно 30 000 беженцев и перемещенных лиц, спасавшихся от конфликтов, имевших место в этом некогда беспокойном регионе. В результате этого огромного притока иммигрантов они сейчас составляют около 10-15 процентов населения, что серьезно сказывается на предоставлении социальных услуг и на инфраструктуре.

Центральное местоположение Ямайки также сделало эту страну уязвимой для этого явления, которое породило гуманитарную реакцию. Ранее в этом году, когда исход гаитянского народа достиг своего пика, правительство Ямайки, руководствуясь гуманитарными соображениями и тревогой за судьбу людей, подписало с правительством Соединенных

Штатов меморандум о понимании, тем самым разрешив проведение в территориальных водах Ямайки операции по отбору и регистрации. В координации с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) и при поддержке местных гуманитарных организаций и заинтересованных лиц, это правительство также предприняло шаги по оказанию гуманитарной помощи, включая предоставление жилья, продовольствия, одежды и организацию общеобразовательного и профессионального обучения, тем гаитянам, которые попросили убежища в этой стране. Суринам также удовлетворил просьбу о предоставлении временного приюта гаитянским беженцам и в этих целях предпринял необходимые шаги в тесном сотрудничестве с национальными и международными гуманитарными организациями.

Недавние позитивные события в Гаити, которые привели к восстановлению полномочий президента Аристиды, создали благоприятные условия для возвращения гаитян на родину, и соответствующие правительства совместно с УВКБ сейчас осуществляют усилия в этом направлении.

Страны КАРИКОМ и Суринам считают важным вновь подчеркнуть то, о чем говорил в своем прошлогоднем докладе Генеральный секретарь, когда он напоминал нам о том, что засухи, наводнения, землетрясения и циклоны имеют столь же разрушительные последствия для стран и поселений, как и войны и конфронтация в обществе. Приведенные в докладе этого года статистические данные не дают нам повода для самоуспокоения, ибо, согласно этим данным, в 1993 году произошло в общей сложности 68 стихийных бедствий, в результате которых тысячи людей погибли, миллионы людей остались без крова, а экономический ущерб составил миллиарды долларов. Подавляющее большинство пострадавших стран - это развивающиеся страны, причем практически одна третья часть их них - это островные развивающиеся государства.

Чрезвычайная уязвимость Карибского региона перед лицом стихийных бедствий подтверждается постоянно увеличивающимся числом ураганов, штормов, наводнений, оползней и засух, которые каждый год оставляют в нашем регионе свой ужасный след. В этом отношении 1994 год особенно показателен. С одной стороны, мы пережили самую

сильную засуху из тех, что случались в Карибском регионе за последние десятилетия, засуху, которая крайне отрицательно повлияла на сельскохозяйственный сектор многих наших стран и привела к резкому увеличению нагрузки на наши и без того ограниченные водные ресурсы. С другой стороны, практически сразу же после периода засухи последовали два тропических урагана, "Дебби" и "Гордон", которые нанесли значительный ущерб Сент-Люсии, а также Ямайке, Кубе, Гаити, Доминиканской Республике и Каймановым Островам соответственно. В Сент-Люсии в результате тропического урагана "Дебби" четыре человека погибли, 600 человек остались без крова, а вызванные им серьезные наводнения и оползни привели к значительным разрушениям инфраструктуры, особенно дорог, мостов и больниц, а также сети водоснабжения. Также серьезно пострадали сельскохозяйственный, рыболовный и лесной секторы, было уничтожено 58 процентов урожая бананов и 80 процентов урожая кокосовых орехов, которые являются важными статьями поступления иностранной валюты, причем, по некоторым оценкам, для того чтобы вернуться к прежнему уровню производства, потребуется от одного до полутора лет. Шквальные ветры и проливные дожди, вызванные тропическим ураганом "Гордон", привели к серьезным наводнениям и оползням в пострадавших странах, несколько сот человек погибло, более 300 из них в Гаити, где пострадало 100 000 человек; оценка нанесенного ущерба продолжается до сих пор.

Именно события такого рода и побуждают наш регион уделять приоритетное внимание укреплению национальных и региональных институтов и механизмов, направленных на повышение возможностей наших подверженных стихийным бедствиям стран в плане готовности, смягчения последствий, реагирования и восстановления. Всеобъемлющий план действий в этом отношении приводится в главе II Программы действий, которая была согласована в мае этого года в Барбадосе на Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств и в которой международное сообщество особо подчеркнуло крайнюю уязвимость малых островных развивающихся государств перед лицом стихийных бедствий и экологических катастроф. Твердая приверженность и решительная поддержка на международном уровне и со стороны учреждений

Организации Объединенных Наций, действующих в области предоставления гуманитарной помощи, необходимы для успешного осуществления важных шагов, рекомендованных в этой главе в целях удовлетворения особых потребностей этой группы стран.

Государства-члены КАРИКОМ и Суринам рады тому, что участники Всемирной конференции по уменьшению опасности стихийных бедствий, состоявшейся в Иокогаме в мае этого года, учли рекомендации барбадосской Программы действий и уделили первостепенное внимание в Иокогамской стратегии особой ситуации малых островных развивающихся государств. Наши правительства активно участвовали в этой Всемирной конференции и полностью поддерживают ее результаты, равно как и цели Международного десятилетия по уменьшению опасности стихийных бедствий и проводимые в его рамках мероприятия. Проблемы, которые выдвигаются на передний план в ходе этих взаимодополняющих мероприятий, имеют непосредственное отношение к ситуациям, возникающим в Карибском регионе, и мы надеемся на тесное сотрудничество с секретариатом Десятилетия в деле разработки соответствующих программ для нашего региона на основе Иокогамской стратегии.

У стран - членов КАРИКОМ существует давняя традиция регионального сотрудничества в области обеспечения готовности к ликвидации последствий стихийных бедствий, и мы поэтому приветствуем то, что в принятых в Иокогаме документах делается упор на укреплении региональных и субрегиональных центров по уменьшению опасности и предупреждению стихийных бедствий, а также на необходимости уделения первоочередного внимания и направления специальной помощи на осуществление мероприятий и программ на субрегиональном и региональном уровнях с целью содействия сотрудничеству со странами, подверженными таким же опасностям.

В этом плане созданное в 1991 году в рамках Карибского сообщества Карибское агентство по чрезвычайным ситуациям (КАЧС) служит наглядным примером предпринимаемых в нашем субрегионе усилий по укреплению нашего организационного потенциала по ликвидации последствий стихийных бедствий. КАЧС установило

прочные нити сотрудничества с Департаментом по гуманитарным вопросам, Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и ее координатором-резидентом в Барбадосе, возглавляющим Восточнокарибскую группу стран, предоставляющих помощь на цели ликвидации последствий стихийных бедствий, а также с секретариатом Международного десятилетия по уменьшению опасности стихийных бедствий. Имеется, однако, мнение, что подписание Департаментом по гуманитарным вопросам и КАЧС меморандума о договоренности способствовало бы дальнейшему укреплению такого сотрудничества, равно как и создание Департаментом по гуманитарным вопросам своего субрегионального филиала в районе Карибского бассейна.

Программа Организации Объединенных Наций по подготовке кадров в области ликвидации последствий стихийных бедствий продемонстрировала свою полезность для стран Карибского бассейна, однако выделение средств на реализацию согласованных планов действий и на претворение в жизнь рекомендаций в отношении продолжения первоначальных мероприятий еще больше повысило бы ее эффективность. Аналогичным образом, создание являющейся региональным проектом ПРООН Системы оказания чрезвычайной помощи по ликвидации последствий стихийных бедствий рассматривается правительствами карибских стран в качестве важного шага, направленного на создание потенциала в упомянутых критически важных областях, и хотелось бы надеяться, что утвержденные на осуществление этого проекта ассигнования будут разблокированы в самом ближайшем будущем.

Государства - члены КАРИКОМ и Суринам хотели бы выразить признательность целому ряду органов Организации Объединенных Наций и региональных учреждений, двусторонних доноров и неправительственных организаций, оказавшим нам помощь в осуществлении предпринимаемых нами усилий, направленных на разработку всеобъемлющей инфраструктуры по ликвидации последствий стихийных бедствий для обслуживания стран субрегиона. В этом контексте существенную роль сыграла помощь со стороны Всемирной метеорологической организации, Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат), Организации американских

государств и Панамериканской организации здравоохранения. Так, Панамериканская организация здравоохранения с 1977 года тесно сотрудничает с правительствами стран региона, предоставляя важные консультативные услуги по вопросам здравоохранения в гуманитарных целях, а также содействуя удовлетворению потребностей стран региона в наращивании собственных потенциалов путем организации семинаров, учебных курсов и пропагандистских кампаний и введения в действие Системы регулирования поставок, предназначенной для сортировки, классификации и регистрации крупных партий чрезвычайной помощи, направляемой в районы, пострадавшие от стихийных бедствий. В подписанном Панамериканской организацией здравоохранения и КАЧС меморандуме о договоренности формально закрепляется роль Панамериканской организации здравоохранения в качестве консультанта при КАЧС по вопросам реагирования на чрезвычайные ситуации в области здравоохранения.

КАЧС в этом году было вновь успешно использовано в роли координирующего центра в области мер, направленных на ликвидацию последствий региональных стихийных бедствий, в связи с обрушившимися на страны региона ураганами "Дебби" и "Гордон". Был извлечен целый ряд важных уроков, которые будут способствовать укреплению будущих процедур. Кроме того, в прошлом году КАЧС предпринимало усилия по доводке своей системы контроля за движением чрезвычайной помощи, представляющей собой комплекс программ, направленных государствам-участникам в 1993 году, и координировало деятельность в нескольких важных областях, таких, как планирование действий общин в условиях стихийных бедствий, создание убежищ и ускорение разработки учебных мероприятий по подготовке к ликвидации последствий стихийных бедствий и расширение имеющегося у государств-членов потенциала по моделированию ситуаций. Правительства государств Карибского региона хотели бы выразить признательность за финансирование и поддержку упомянутых мероприятий, предоставленные, в частности, Канадским агентством по вопросам международного развития - через Программу международной гуманитарной помощи - и Управлением по оказанию помощи иностранным государствам, пострадавшим от стихийных бедствий, Агентства Соединенных Штатов по международному развитию.

Региональные отделения Международного комитета Красного Креста, а также сообщество неправительственных организаций, и в частности Карибское совещание представителей церкви, Caritas и католических служб по оказанию чрезвычайной помощи - все они сыграли важную роль в этих усилиях.

Государства - члены КАРИКОМ вновь заявляют о том, что для обеспечения долгосрочного характера принимаемых решений необходимо, чтобы при разработке международной политики в гуманитарной области первоочередное внимание уделялось обеспечению постепенного перехода от оказания чрезвычайной помощи к усилиям по восстановлению и развитию и созданию для этого необходимых условий. На основе собственного непосредственного опыта мы также пришли к убеждению, что одной из важнейших целей такой политики должна быть децентрализация стратегий реагирования на основе укрепления организационного потенциала по ликвидации последствий стихийных бедствий на местном, национальном и субрегиональном уровнях. Это наиболее эффективный способ избежать формирования синдрома зависимости от накопленных странами Севера опыта и умений в области организации управления. Традиционные знания и опыт, накопленные населением и правительствами стран, подверженных стихийным бедствиям, являются исключительно важным видом ресурсов, который необходимо более эффективно развивать и использовать.

**Г-н Кудрявцев** (Российская Федерация): Выдвижение гуманитарного содействия в чрезвычайных ситуациях на передний план деятельности Организации Объединенных Наций - явление закономерное. Во-первых, Организация Объединенных Наций не может оставаться в стороне от серьезных гуманитарных кризисов, число которых, к сожалению, не уменьшается.

Во-вторых, она обладает существенными сравнительными преимуществами при проведении координации подобных операций, в которые вовлекается широкий круг участников, а именно: страны-доноры, Департамент по гуманитарным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций, организации системы Организации Объединенных Наций, неправительственные организации, ну и, разумеется, сами пострадавшие

страны. Координация необходима и для более эффективного использования выделяемых на эти цели ресурсов, объем которых, как известно, возрастает.

Резолюции 46/182 и 48/57 Генеральной Ассамблеи, а также согласованные выводы летней сессии ЭКОСОС 1993 года определили основные проблемные узлы и рамки совместных действий на этом участке, в том числе по обеспечению своевременной доставки гуманитарной помощи, организации эффективной координации в поле, налаживанию рационального разделения труда и тесного взаимодействия как двусторонних, так и многосторонних доноров, использование гибких схем финансирования гуманитарных операций.

Мы с удовлетворением отмечаем, что эти решения, как и рекомендации, содержащиеся в докладе Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по вопросу об укреплении координации гуманитарного содействия в чрезвычайных ситуациях (документ А/49/177 и Согг.1), постепенно, но последовательно претворяются в жизнь. Последнее время набирает обороты и стала более результативной деятельность Межучрежденческого постоянного комитета (МПК), чему в немалой степени способствовали энергичные личные усилия заместителя Генерального секретаря г-на Петера Хансена. В отношении этой сферы деятельности Департамента по гуманитарным вопросам нужно сказать вообще, что и деятельность, и сам Департамент с приходом Петера Хансена в качестве руководителя, кажется, приобрели и набирают второе дыхание.

Возвращаясь к деятельности Межучрежденческого постоянного комитета (МПК), можно сказать, что одним из резервов в деятельности МПК является обеспечение большей транспарентности, в том числе за счет проведения регулярных брифингов по итогам совещаний МПК и рабочих встреч представителей МПК с заинтересованными странами-членами.

Считаем необходимым вновь привлечь внимание к содержащимся в упомянутом докладе Генерального секретаря перспективным задачам Организации на этом направлении, прежде всего по части дальнейшей разработки таких критически важных вопросов, как защита гуманитарных мандатов в конфликтных ситуациях, обеспечение

беспрепятственного доступа к нуждающимся группам населения, эффективная демобилизация и реинтеграция военнослужащих в мирную жизнь, содействие возвращению перемещенных лиц, а также разминирование. Мы за то, чтобы как можно быстрее приступить к их практическому решению.

Порой вопросы беспрепятственного доступа чрезвычайной гуманитарной помощи замыкаются на вводимые Советом Безопасности ООН санкции. Мы убеждены, что проблема воздействия санкций на положение гражданского населения заслуживает глубокого анализа. В этой связи мы с интересом ожидаем подготавливаемого межучрежденческой целевой группой доклада, который, на наш взгляд, среди прочего, должен обозначить юридические основания, необходимые для освобождения от санкций наиболее уязвимых социальных групп. Считаем важным наладить систему консультаций, которые позволяли бы своевременно информировать Совет Безопасности о гуманитарных последствиях вводимых санкций. Тем самым обеспечивался бы более взвешенный подход к введению и постепенной отмене санкций, если на то имеются основания. Думается, что указанные соображения должны учитываться в работе соответствующих комитетов Совета Безопасности по санкциям и самого Совета Безопасности.

В целом, как представляется, назрела потребность в разработке комплексной международной стратегии преодоления гуманитарных кризисов, с учетом уже имеющихся наработок в этой области, нашедших отражение в "Повестке дня для мира" и прикидках основных параметров "Повестки дня для развития". Элементами такой стратегии могли бы стать, в частности, обеспечение доставки гуманитарных грузов в районы бедствий до развертывания полномасштабных гуманитарных операций и осуществление комплекса мер по обустройству беженцев и перемещенных лиц, восстановлению и реабилитации в контексте обеспечения долгосрочного развития (continuum). Под этим углом зрения можно было бы посмотреть и на результаты Всемирной конференции в Иокогаме, которые, безусловно, заслуживают одобрения и поддержки Генеральной Ассамблеи.

На этой сессии, как мы надеемся, получит импульс еще одна важная инициатива, идущая в русле активизации усилий Организации

Объединенных Наций по преодолению гуманитарных кризисов; речь идет о предложении Аргентины о создании сети национальных добровольческих отрядов быстрого гуманитарного реагирования - "белых касок". Российская делегация готова энергично содействовать скорейшему согласованию основных параметров этой инициативы и ее практической реализации.

В этом контексте особое значение приобретает принятое на днях президентом России Борисом Ельциным принципиальное решение о создании в России Национального корпуса чрезвычайного гуманитарного реагирования и авиационного и автотранспортного чрезвычайного мобильного резерва. Эти силы имеются в виду использовать как внутри страны, так и, по соглашению с другими странами и международными организациями, за ее пределами.

Россия активно участвует в международных усилиях по оказанию гуманитарного содействия в чрезвычайных ситуациях. В федеральном бюджете России на текущий 1994 год предусмотрен специальный резерв (приблизительно 1,5 млн. долл. США) на указанные цели; кроме того, в течение года специальными решениями правительства России выделено около 15 млн. долл. США на закупку и доставку грузов гуманитарной помощи для стран - членов СНГ и других зарубежных стран. В течение 1994 года Россия оказывала гуманитарную помощь населению республик бывшей Югославии, Танзании, Руанды, в районах, охваченных кровопролитными гражданскими конфликтами, а также в Молдове, на Мадагаскаре и в Китае - в связи с постигшими эти страны стихийными бедствиями. Мы активно задействованы, в том числе в сотрудничестве с организациями системы Организации Объединенных Наций, в гуманитарных операциях в ряде стран Закавказья и в Таджикистане.

Объемы и степень вовлечения России в оказание гуманитарного содействия выдвигают нас в число крупных доноров на этом направлении. Это, в свою очередь, обуславливает наш законный интерес к участию в соответствующих механизмах как в рамках, так и за пределами Организации Объединенных Наций.

В заключение несколько слов о деятельности Центрального чрезвычайного оборотного фонда. Мы поддерживаем соображения Генерального секретаря

Организации Объединенных Наций относительно повышения эффективности функционирования этого Фонда и мобилизации необходимых ресурсов (документ A/49/177/Add.1). В этой связи мне особенно приятно сообщить, что президентом Российской Федерации принято решение о выделении российского взноса в указанный Фонд в размере 250 000 долл. США. Этот вклад России в условиях сохраняющейся в нашей стране непростой внутриэкономической и финансовой ситуации убедительно, я надеюсь, подтверждает нашу приверженность сотрудничеству на этом важном направлении деятельности Организации Объединенных Наций.

Завершая выступление, я хочу выразить надежду на то, что Координатор по гуманитарным вопросам учтет поднятые нами проблемы в процессе консультаций в русле осуществления резолюции 48/57 Генеральной Ассамблеи.

**Г-н Чо** (Республика Корея) (говорит по-английски): От имени делегации Республики Корея мне хотелось бы выразить признательность заместителю Генерального секретаря Питеру Хансену и Департаменту по гуманитарным вопросам за ведущую роль в обеспечении своевременного и эффективного реагирования со стороны Организации Объединенных Наций и международного сообщества в том, что касается ликвидации последствий стихийных бедствий и бедствий, которые являются результатом деятельности человека. Мы также хотели бы засвидетельствовать высочайшее уважение к памяти всех тех сотрудников на местах в учреждениях по оказанию гуманитарной помощи, которые погибли в ходе оказания гуманитарной помощи.

Три года назад Генеральная Ассамблея приняла основополагающую резолюцию 46/182, направленную на укрепление эффективности системы Организации Объединенных Наций в координации чрезвычайной гуманитарной помощи. С тех пор число гуманитарных кризисов в мире существенно возросло, что вселяет тревогу и повышает требования к международному сообществу в том, что касается оказания гуманитарной помощи более чем 30 миллионам людей во всем мире.

**Г-н Ансари** (Индия), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

К сожалению, в то время, как стихийные бедствия по-прежнему угрожают человечеству, число катастроф в результате деятельности человека значительно увеличилось и постоянно подрывает наши усилия по обеспечению безопасности для людей. Для миллионов ни в чем не повинных людей в таких странах, как Руанда, Судан и Сомали, гуманитарная помощь действительно становится вопросом жизни и смерти. В частности, катастрофические события, имевшие место в Руанде в этом году, являются самой серьезной человеческой трагедией за последнее время.

Большая заслуга в успехе гуманитарной деятельности в таких местах, как Сомали и бывшая Югославия, может быть отведена сильной координирующей роли, которую играл Департамент по гуманитарным вопросам, в качестве главного представителя системы Организации Объединенных Наций. Поэтому моя делегация придерживается мнения, что руководящая роль Департамента по гуманитарным вопросам должна быть должным образом признана и еще более укреплена в будущем.

Действительно, хорошая координация является ключом к достижению реальных результатов в гуманитарной деятельности и должна поддерживаться на местном, междепартаментском и межучрежденческом уровне. В частности, координация между Политическим департаментом, Департаментом по поддержанию мира и Департаментом по гуманитарным вопросам Организации Объединенных Наций является чрезвычайно важной в конфликтной ситуации. Междепартаментская координация должна быть улучшена с тем, чтобы гарантировать получение помощи населением, нуждающимся в ней, обеспечить безопасность персонала по оказанию помощи и найти надежное решение для устранения коренных причин многих сложных чрезвычайных положений. В этом контексте моя делегация приветствует и полностью поддерживает координационные меры, нашедшие отражение в докладе Генерального секретаря (A/49/177 и Corr.1 и Add.1).

Теперь совершенно очевидно, что для успешного устранения катастроф, возникших в результате деятельности человека, Организация Объединенных Наций должна активно осуществлять превентивные и подготовительные меры, такие, как превентивная дипломатия и планирование действий

при различных чрезвычайных обстоятельствах. Это справедливо также и в отношении стихийных бедствий, что отражено в Иокогамском послании, принятом на Всемирной конференции по уменьшению опасности стихийных бедствий, которая состоялась в мае этого года. Учитывая тот факт, что эти меры могут быть приняты только в результате учреждения надежной системы раннего оповещения, делегация Республики Корея хотела бы воздать должное Департаменту по гуманитарным вопросам за создание Международной системы информации о готовности к стихийным бедствиям и реагировании на них (МСИГСБР) и работе по учреждению Системы раннего гуманитарного оповещения. Кроме того, моя делегация хотела бы подчеркнуть, что необходимо должным образом рассмотреть вопрос об укреплении региональных систем раннего оповещения. Создание таких систем, особенно в уязвимых регионах, значительно усилит способность Организации Объединенных Наций справляться с чрезвычайными ситуациями.

Поскольку чрезвычайно важно укреплять эти меры, также важно, чтобы Организация Объединенных Наций, Департамент по гуманитарным вопросам и ПРООН, в частности, планировали и осуществляли меры по оказанию помощи в контексте непрерывного процесса от предоставления помощи до восстановления и развития. Лишь при таком непрерывном процессе пострадавшие страны смогут успешно развиваться, превратиться в более стабильные общества и добиться устойчивого развития, что является ключом к обеспечению международного мира и развития.

В свете увеличивающегося числа и масштабов катастроф настоятельно необходимо иметь надежную финансовую систему и стратегию. Чтобы быстро и эффективно реагировать на гуманитарные кризисы, особенно на ранней стадии чрезвычайных ситуаций, учреждения по оказанию гуманитарной помощи должны иметь в своем распоряжении адекватные финансовые средства. В этой связи моя делегация поддерживает рекомендацию Департамента по гуманитарным вопросам о расширении Центрального чрезвычайного оборотного фонда (ЦЧОФ) и расширении базы доноров посредством включения новых партнеров. Настоятельно необходимо, чтобы все члены всемирной семьи внесли вклад в это благородное

дело в духе сотрудничества и подлинного партнерства.

Еще один финансовый механизм - объединенный процесс обращений - также требует нашего внимания. Моя делегация считает, что объединенный процесс обращений должен быть не только ценным финансовым механизмом, но и важным инструментом координации между учреждениями, оказывающими помощь, и странами, получающими такую помощь. И, анализируя важное значение этого механизма для гуманитарной деятельности Организации Объединенных Наций, моя делегация хотела бы подчеркнуть обязанность доноров реагировать на обращения и выполнять свой долг быстро и в полной мере.

И наконец, с учетом опасной и нестабильной ситуации, в условиях которой персонал по оказанию помощи зачастую выполняет свои обязанности, моя делегация хотела бы вновь подчеркнуть важное значение обеспечения безопасности этих мужественных мужчин и женщин; мы призываем к усилению правовых и прочих необходимых мер для обеспечения их защиты.

**Г-н Тахим** (Пакистан) (говорит по-английски): Перед Департаментом по гуманитарным вопросам стоит весьма трудная задача урегулирования огромного множества чрезвычайных положений: как в результате деятельности человека, так и стихийных бедствий. Требований много, а ресурсы ограничены. В рамках своих ограниченных ресурсов Департамент способен доставить и предоставить помощь в горячих точках и пострадавших от катастрофы районах по всему миру. Поскольку Департамент по гуманитарным вопросам представляет собой один из наиболее заметных инструментов Организации Объединенных Наций, он привлекает внимание и интерес средств массовой информации и потому является уязвимым.

Я пользуюсь этой возможностью, чтобы поздравить заместителя Генерального секретаря по гуманитарным вопросам г-на Петера Хансена за его личную приверженность задачам, поставленным перед Департаментом. Мы много лет знакомы с г-ном Хансеном и знаем его энергию, новаторский дух и его исполнительские способности. Мы убеждены, что его прямой характер поможет Департаменту по гуманитарным вопросам выполнять

роль, возложенную на него резолюцией 46/182 Генеральной Ассамблеи.

Распространение чрезвычайных положений в последние несколько лет, особенно катастроф в результате деятельности человека, вызванных гражданскими беспорядками, подчеркивает важную роль, которую должна играть Организация Объединенных Наций в проведении превентивной дипломатии и социально-экономического развития. Мы убеждены, что некоторых современных катастроф можно было бы избежать, если бы активнее использовались инструменты переговоров, расследований, посредничества, примирения, арбитража и правового урегулирования в соответствии с главой VI Устава. Несомненно, Организация Объединенных Наций столкнулась с кризисом чрезмерных ожиданий, однако это единственная организация, которая дает надежду странам и народам, находящимся в состоянии вражды и хаоса. И следует еще раз подчеркнуть, что только с помощью подлинного выполнения решений Организации Объединенных Наций мы можем надеяться, как говорится в Уставе, "избавить грядущие поколения от бедствий войны" и таким образом добиться целей, ради которых была создана Организация Объединенных Наций.

Хаос и беспорядки, которые вспыхнули во многих частях развивающегося мира в последние годы, также подчеркивают важнейшее значение содействия экономическому и социальному развитию как средству предотвращения гуманитарных чрезвычайных ситуаций и преодоления последствий таких бедствий, если они произошли. Без развития существует опасность того, что гражданский порядок и мир перестанут существовать во многих частях мира. Без развития многие из нынешних чрезвычайных ситуаций могут еще больше затянуться и приобрести еще более тяжелый характер.

Создание Департамента по гуманитарным вопросам было обусловлено острой необходимостью в обеспечении координации помощи, предоставляемой всеми теми организациями, которые занимаются оказанием чрезвычайной помощи. Деятельность Департамента осуществляется в соответствии с руководящими принципами, которые содержатся в приложении к резолюции 46/182. Координационная роль Департамента по гуманитарным вопросам в сложных чрезвычайных

ситуациях, как она была утверждена Межучрежденческим постоянным комитетом путем создания групп по ликвидации последствий бедствий и четкого распределения обязанностей, обеспечит такое положение, что Организация Объединенных Наций сможет выполнить свою роль в плане быстрого реагирования.

Общепризнанным является то, что, хотя резолюция 46/182 и наделяет Координатора-резидента полномочиями по координации деятельности по оказанию гуманитарной помощи, все же в некоторых сложных чрезвычайных обстоятельствах есть необходимость в деятельности координаторов чрезвычайной помощи. Руководство, которое было обеспечено такими координаторами в чрезвычайных обстоятельствах в недавнем прошлом, оказалось высоко эффективным. Решения Межучрежденческого постоянного комитета о назначении координаторов гуманитарной помощи должны ограничиваться ситуациями, в которых Координатор-резидент либо отсутствует, либо масштабность чрезвычайных обстоятельств требует особой компетенции или политического умения, присущего соответствующему специально назначенному сотруднику высокого уровня.

С самого начала своей деятельности Центральный чрезвычайный оборотный фонд был жизненно важным механизмом предоставления срочной финансовой помощи в чрезвычайных обстоятельствах до подготовки сводного обращения и реакции на него. Поэтому необходимо, чтобы этот Фонд продолжал получать свои взносы и сохранял свой оборотный характер. Заместитель Генерального секретаря по гуманитарным вопросам должен иметь все возможности для того, чтобы гибко распоряжаться средствами Фонда для эффективного контроля последствий в первые 48 часов чрезвычайных обстоятельств, т.е. тогда, когда гибнет больше всего людей. Хотя полезность этого Фонда и признается, однако мы сожалеем, что, несмотря на все усилия Департамента по гуманитарным вопросам, ему не удалось увеличить общий уровень ресурсов этого Фонда для удовлетворения растущих потребностей, предъявляемых новыми чрезвычайными ситуациями. Мы поддерживаем содержащиеся в докладе Генерального секретаря рекомендации об увеличении размера Фонда и призываем всех доноров внести свой вклад в этот Фонд.

Что касается пункта 37b, то моя делегация с удовлетворением отмечает усилия Генерального секретаря в направлении осуществления резолюции 48/208, озаглавленной "Чрезвычайная международная помощь в интересах мира, нормализации обстановки и восстановления пострадавшего в результате войны Афганистана". Специальная миссия под руководством посла Махмуда Местири заслуживает нашей похвалы. Доклад специальной миссии предоставляет важную информацию относительно сохраняющейся в Афганистане ситуации.

Трудно себе представить масштаб разрушений в Афганистане, вызванных 14 годами жестокой войны и активизацией военных действий в Кабуле и других районах страны после января 1994 года. Во время войны из 15 миллионов человек, составляющих население Афганистана, более 6 миллионов бежали из страны в поисках убежища - в основном в Иран, Пакистан и другие страны мира. Еще 2,5 миллиона человек - это лица, перемещенные внутри страны. В этой войне погибли более 1 миллиона мужчин и 250 000 женщин и детей. В настоящее время в лагерях около Джалалабада находятся около 200 000 человек, которые являются перемещенными лицами и которым предстоит пережить суровую зиму. Степень человеческих страданий этих людей трудно себе представить.

Теперь, когда иностранные оккупанты покинули эту страну, внимание мира, к сожалению, обращено на другие вопросы. Мужественному народу Афганистана предстоит самому взяться за решение задачи восстановления страны и национальной реконструкции. Это - огромная задача. Специальная миссия отмечает, что среди афганцев укрепилось мнение о том, что:

"международное сообщество и Организация Объединенных Наций за последние два года покинули Афганистан". (А/49/208, пункт 23g)

Доклад специальной миссии указывает на то, что последствия войны дают о себе знать по всей стране, вызывая нестабильность в различных регионах. Социальная основа общества и экономическая жизнь в Афганистане были разрушены, учреждения и инфраструктура были полностью уничтожены. Здравоохранение, образование и другие услуги практически

отсутствуют. Безработица, нищета, лишения и болезни преследуют большинство афганцев, из которых 15 процентов либо являются перемещенными лицами и бездомными, либо испытывают острую нужду перед лицом долгой и трудной зимы.

Наличие наземных мин также является одним из серьезных препятствий на пути успешной репатриации афганских беженцев. Около 400 000 человек получили ранения в основном от наземных мин, 10 миллионов из которых были заложены в Афганистане. Последствия действий этих мин для гражданского населения, особенно для маленьких детей, вызывают огромное чувство сострадания. Поэтому программа разминирования Департамента по гуманитарным вопросам имеет особенно важное значение не только для личной безопасности афганских репатриантов, но и для скорейшего возвращения беженцев и восстановления афганской экономики на местном уровне. Мы призываем доноров вносить щедрые взносы в эту программу.

Из совместного призыва, с которым несколько недель назад выступил Департамент по гуманитарным вопросам, следует, что существует безотлагательная необходимость в оказании гуманитарной помощи по восстановлению Афганистана. Народы мира многое вложили в долгий и кровопролитный конфликт в Афганистане. Результат этой войны рассматривается как триумф "свободного мира". Будет трагичным, если афганский народ, израненный и пострадавший, теперь будет предоставлен сам себе. На международном сообществе лежит моральный долг щедро откликнуться на бедствия Афганистана.

Пакистан искренне надеется на то, что международное сообщество быстро и решительно откликнется на совместный призыв. Мир не может безучастно следить за страданиями и бедствиями Афганистана. Народы мира должны проявить солидарность с мужественным народом Афганистана в его борьбе, направленной на залечивание ран, нанесенных самой разрушительной войной.

**Г-н Булл** (Либерия) (говорит по-английски): Я хотел бы от имени либерийской делегации поблагодарить Генерального секретаря за его подробный доклад (А/49/177) о деятельности Департамента по гуманитарным вопросам. Я также

приветствую его доклад, содержащийся в документе A/49/177/Add.1 от 1 ноября 1994 года, который был представлен в ответ на обращенную к нему просьбу Генеральной Ассамблеи предложить рекомендации по укреплению координации в области предоставляемой Организацией Объединенных Наций гуманитарной помощи и помощи в случае стихийных бедствий.

С момента создания Департамента по гуманитарным вопросам он продолжает играть значительную роль в координации оказания чрезвычайной помощи народам в сложных ситуациях повсюду в мире, особенно ни в чем не повинным жертвам гражданских конфликтов и других бедствий. Ширящееся сотрудничество между Департаментом по гуманитарным вопросам и другими учреждениями Организации Объединенных Наций и международными организациями повысило эффективность Организации Объединенных Наций в реагировании на чрезвычайные гуманитарные ситуации. Поэтому я хотел бы поздравить заместителя Генерального секретаря г-на Петера Хансена и сотрудников его подразделения с этим важным достижением. Дальнейшее осуществление рекомендаций, содержащихся в упомянутом мною докладе Генерального секретаря, должно оказаться весьма полезным и заслужить одобрение Генеральной Ассамблеи.

Все большую обеспокоенность вызывает тот факт, что значительная часть ресурсов Организации Объединенных Наций используется не на углубление развития и сотрудничества между государствами-членами, а больше на финансирование операций по поддержанию мира и на урегулирование чрезвычайных гуманитарных ситуаций, многие из которых являются результатом гражданских конфликтов.

По мере того как Организация Объединенных Наций приближается к полувековому юбилею своего существования, необходимо предпринять коллективные действия, чтобы коренным образом изменить эту тенденцию, которая создает серьезную угрозу более мирному международному порядку. В этой связи, вероятно, только тогда, когда будут приняты коллективные действия по введению определенного рода наказаний виновных в катастрофах, произошедших в результате деятельности человека и других конфликтов, и возможности отстранения их от подобной

деятельности, что, как один из моральных императивов, продолжает требовать к себе внимания Организации Объединенных Наций.

Вот уже почти пять лет народ Либерии против своей воли вынужден жить в нищете и страхе в результате бессмысленной войны. Несмотря на страстное стремление народа жить в мире и перестроить свою жизнь, воюющие фракции, особенно их агрессивные настроенные военачальники, при поддержке некоторых внешних сил, упрямятся в своих усилиях достичь политической власти с помощью силы оружия. Война разрушила основную инфраструктуру страны, переместила более одного миллиона жителей внутри страны и вынудила бежать в соседние страны более 700 000 человек.

Поэтому весьма своевременным является доклад Генерального секретаря, содержащийся в документе A/49/466 от 7 октября 1994 года и озаглавленный "Помощь в целях восстановления и реконструкции Либерии". В докладе дана всеобъемлющая оценка гражданского кризиса, описаны различные мирные инициативы и усилия Организации Объединенных Наций по удовлетворению гуманитарных нужд, возникающих в результате опустошительной войны. В нем также определены области, в которых международное сообщество могло бы успешно дополнить национальные усилия по осуществлению восстановления и реконструкции страны, когда замолчат пушки.

В признание того факта, что политическое урегулирование представляет собой единственное долгосрочное разрешение конфликта, нынешний Председатель Экономического сообщества западноафриканских государств, президент Ганы, два дня назад созвал в Аккре еще одно заседание с целью смягчения разногласий между воюющими фракциями. Следует надеяться, что всестороннее участие Национального переходного правительства и других заинтересованных групп будет способствовать достижению приемлемого для всех сторон соглашения. Стороны конфликта должны понять бесплодность продолжения применения силы для достижения политических целей и должны поддержать стремление либерийского народа получить возможность свободно избрать своих руководителей. Они должны также осознать, что добрая воля и поддержка наших африканских

братьев, а также всего международного сообщества небеспредельны. Либерийцы должны признать, что тот курс, который возьмет наша страна в будущем, будет определен нами самими.

Либерийскими властями в настоящее время разрабатывается детальный план реконструкции Либерии, в котором будут установлены цели и направления развития и определены приоритетные программы, требующие помощи доноров. А тем временем настоятельно необходимы вклады в Целевой фонд для Либерии, с тем чтобы предоставить Экономическому сообществу западноафриканских государств возможность выполнять свой мандат и поддерживать войска, предоставленные Организацией африканского единства.

Репатриация либерийских беженцев, демобилизация и реабилитация комбатантов и подготовка к проведению общих и президентских выборов - таковы некоторые из приоритетов, обозначенных в проекте резолюции по Либерии (А/49/L.32), который был представлен сегодня утром представителем Ганы в его качестве председателя Группы африканских государств в ноябре. Я хотел бы присоединиться к обращенной им к Ассамблее просьбе принять проект резолюции единогласно. Её осуществление обеспечит народу Либерии более надежное будущее.

Позвольте мне воспользоваться данной возможностью, для того чтобы выразить глубокую признательность народу Либерии за сотрудничество и помощь, которые Организация Объединенных Наций и дружественные правительства, а также правительственные и неправительственные организации продолжают оказывать нам в нашем стремлении к мирному урегулированию нашего конфликта.

Мы полностью поддерживаем усилия Организации Объединенных Наций по совершенствованию координации ее гуманитарной помощи и помощи в случае стихийных бедствий, которые укрепляют нашу веру в приверженность Организации повышать благосостояние и оберегать благополучие всех народов в признании нашей общечеловеческой судьбы.

**Г-н Марреро** (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски): Мы рады представившейся

сегодня возможности выступить перед Генеральной Ассамблеей по чрезвычайно актуальной теме, касающейся гуманитарной помощи.

С тех пор как была принята резолюция 46/182 Генеральной Ассамблеи, международное сообщество столкнулось с более чем сотней внезапных стихийных бедствий и с более чем 25 сложными социально-политическими чрезвычайными ситуациями. Весьма трагично то, что соединение бедствий, возникающих в результате деятельности человека, с бедствиями стихийными создало беспрецедентный спрос на помощь со стороны Организации Объединенных Наций в ответ на гуманитарные кризисы. Хотя Генеральная Ассамблея и Организация Объединенных Наций могут гордиться многим, все равно существует настоятельная необходимость нашего совместного планирования для более продуктивного и успешного решения будущих проблем.

Существует крепнущая связь между поддержанием мира и гуманитарными операциями. Чисто гуманитарные миссии встречаются все реже. Еще реже встречаются миссии по миротворчеству, которые не имеют гуманитарного аспекта. Сегодня, когда мы думаем о предоставлении Организацией Объединенных Наций гуманитарной помощи, мы думаем о караванах продовольствия, которые преодолевают опасные препятствия, поставках медикаментов в то время, когда стреляют орудия или ведутся ежедневные переговоры относительно того, чтобы просто спасти человеческую жизнь.

Ни для кого не секрет, что стабилизирующие и парализующие последствия "холодной войны" сейчас ушли в прошлое, но проблемы прошлого вспыхнули с новой силой, вызывая тревожные гражданские конфликты и вражду. Международное сообщество - многие представители которого находятся в этом зале сегодня - все чаще обращается к Организации Объединенных Наций с просьбой позаботиться о жертвах. Поэтому потребность в гуманитарной помощи выросла многократно, а расходы и сложности в области ее предоставления также беспрецедентно возросли.

Политика моего правительства такова, что мы не можем и не должны оставаться в стороне от человеческих страданий и отчаяния. Для тех, кто находится здесь сегодня, является долгом перед самими собой и перед нашими общими идеалами

как членов Организации Объединенных Наций сделать все, чтобы облегчить боль отчаявшихся и перемещенных лиц. Мы также начинаем с оптимистического понимания того, что на каждый нынешний кризис приходится один кризис, который находится на грани урегулирования.

Например, межучрежденческий призыв Организации Объединенных Наций по Гаити, который должен скоро появиться, включает в себя проекты и мероприятия, которые помогут гаитянам построить экономически, политически и экологически устойчивое государство, чтобы никогда больше его народ не искал свое будущее в других частях земного шара. Программа экономической чрезвычайной помощи - совместные усилия по реконструкции и восстановлению, которые начнут осуществляться в начале будущего года Программой развития Организации Объединенных Наций, Межамериканским банком развития, Мировым банком и "Юсейд"- является логическим продолжением этого призыва. Вместе они рассматривают вопросы важной помощи развитию, к которой мы также часто призываем, но редко обеспечиваем.

Опыт последних двух лет в этих чрезвычайных обстоятельствах продемонстрировал актуальность резолюции 46/182, которая предоставила рамки для координации помощи Организации Объединенных Наций. Несмотря на тот факт, что ее ресурсы истощаются ввиду возрастающего объема чрезвычайной помощи, Департамент Организации Объединенных Наций по гуманитарным вопросам играет важнейшую роль в области координации чрезвычайной помощи во всем мире. В частности, Соединенные Штаты Америки признают активную руководящую роль заместителя Генерального секретаря Питера Хансена и Верховного комиссара по делам беженцев г-жи Огаты в деле урегулирования кризиса в Руанде.

Межучрежденческий постоянный комитет превратился в эффективный и целенаправленный координирующий форум. Стороны, которые участвуют в Постоянном комитете, пришли к выводу о том, что они должны работать вместе, чтобы разрешить кризисы, которые, как многие из нас считают, являются неразрешимыми.

Мы как правительства не можем, однако заявить о том, что у нас есть ответы на все вопросы.

Проблемы, которые стоят перед нами, требуют огромной партнерской работы правительств, учреждений Организации Объединенной Наций, международных организаций и неправительственных организаций. Это партнерство должно быть многосторонним по своему характеру и привлекать к участию правительства пострадавших регионов, а также доноров; местные и международные неправительственные организации и многосторонние организации как на глобальном, так и на региональном уровнях.

Центральный чрезвычайный оборотный фонд предоставил важное и необходимое начальное финансирование для учреждений по оказанию помощи, а также обеспечил Департаменту по гуманитарным вопросам возможность быстрого реагирования в плане координации. Однако нужна дополнительная информация относительно того, как используются эти фонды, для того чтобы мы убедились в необходимости расширить Центральный чрезвычайный оборотный фонд. Департамент по гуманитарным вопросам, готовя совместные призывы, должен отдельно отметить средства, которые были заимствованы соответствующими учреждениями, и указать, на какого рода деятельность эти средства расходовались. Необходимо также подчеркнуть важное значение компенсации средств Центрального чрезвычайного оборотного фонда, с тем чтобы адекватные фонды всегда имелись в распоряжении на случай возникновения чрезвычайных ситуаций в будущем.

Мы не должны забывать об оборотном характере расходов Центрального чрезвычайного оборотного фонда или о том, что эти расходы идут на удовлетворение первоначальных чрезвычайных потребностей и, вероятности того, что доноры осознают целесообразность финансирования такой деятельности в ответ на призывы.

Государства-члены должны признать, что координация деятельности необходима для эффективного и всеобъемлющего использования более широкой гуманитарной помощи. Мы считаем, что постоянный источник финансирования для оперативной координации не только желателен, но просто необходим. Поэтому мы решительно поддерживаем рекомендацию Межучрежденческого постоянного комитета относительно использования на постоянной основе Департаментом по гуманитарным вопросам процентов, получаемых

Центральным чрезвычайным оборотным фондом, на финансирование быстрых координационных программ на местах. Мы также приветствуем усилия заместителя Генерального секретаря по гуманитарным вопросам, по проведению консультаций с государствами-членами относительно расширения донорской базы. Такие усилия должны поддерживаться и расширяться.

Мы приветствуем Межучрежденческий постоянный комитет за его работу по обеспечению того, чтобы отставка или назначение Координатором чрезвычайной помощи координаторов гуманитарной помощи было транспарентным и соответствовало духу резолюций 46/182 и 47/199 Генеральной Ассамблеи. Необходимость быстрой и эффективной координации на местном уровне требует именно этого.

Учитывая эту серьезную необходимость и скромность ресурсов для координации на местах, мы должны сделать так, чтобы каждый доллар тратился мудро и эффективно на основе координации и последовательности. К сожалению, мудрость, эффективность, скоординированность и последовательность не приходят сами по себе. Эффективная и устойчивая гуманитарная помощь требует тщательного планирования и обсуждения всеми действующими лицами системы Организации Объединенных Наций. Мы должны вместе не только реагировать на чрезвычайные обстоятельства, но также предвидеть, предотвращать, сдерживать и ликвидировать их.

Для этого мы должны адаптировать наши институты и процедуры к условиям того мира, в котором мы сегодня живем. И мы видим, что мир не укладывается ни в какие бюрократические структуры или организационные схемы. Сегодня кризисы, которые могли бы быть охарактеризованы лишь как гуманитарные, или военные, или политические, крайне редки. В результате этого планирование гуманитарной помощи должно включать полный анализ безопасности и других факторов, которые могут быть задействованы при попытках доставки помощи.

В то же время при планировании миротворческих и других миссий, связанных с безопасностью, должен учитываться гуманитарный аспект. Гражданские беспорядки и насилие приводят к появлению беженцев, травмированию детей,

разрушению населенных пунктов и нарушению нормальной экономической деятельности. Это значит, что мы должны подходить ко всем этим проблемам комплексно. Мы должны привлечь Департамент по гуманитарным вопросам к планированию операций по поддержанию мира. Недавняя реорганизация Департамента, проведенная заместителем Генерального секретаря Хансеном, отвечает этой задаче. Мы должны поддержать его усилия по дальнейшему развитию и укреплению сотрудничества и координации между Департаментом по гуманитарным вопросам, Департаментом по операциям по поддержанию мира и Департаментом по политическим вопросам.

Если важен комплексный подход к кризисным областям, то важное значение имеет и раннее вмешательство. Учитывая человеческий фактор, само собой разумеется, что лучше предупредить болезнь, чем потом ее лечить. Во многих случаях, если бы мы могли действовать раньше, с немного большим предвидением и большей оперативностью, мы могли бы спасти множество жизней, избежать бесчисленного количества неприятностей и перенацелить миллионы долларов на предотвращение или уменьшение последствий других катастроф.

Хотя превентивная дипломатия не всегда возможна, но когда речь заходит о предсказуемых стихийных бедствиях, то у нас есть возможность вмешаться раньше и воздействовать на результат. Вот почему мое правительство радо объявить о своем недавнем вкладе в 100 000 долл. США на нужды Международного десятилетия по уменьшению опасности стихийных бедствий. Этот вклад пойдет на глобальное осуществление Плана действий, который был принят на Всемирной конференции по уменьшению опасности стихийных бедствий, состоявшейся в Иокогаме, Япония, в мае сего года. План действий является важным инструментом как средство, с помощью которого национальные правительства смогут включить программы по уменьшению опасности стихийных бедствий в свои планы в области развития и окружающей среды.

Легко, конечно, говорить о важности предвидения будущего, но не всегда легко действовать. Имеется тенденция за срочностью проблемы забывать о её важности, но ввиду скудности ресурсов, мы должны делать все от нас

зависящее, чтобы изыскать ресурсы и проявить мудрость, чтобы сегодняшние проблемы не стали завтрашними кризисами. Но как это сделать? Что означает в этом контексте превентивная дипломатия?

Организация Объединенных Наций и все её учреждения должны иметь желание и возможность собрать воедино данные, с тем чтобы осуществить оперативное оповещение о грядущем кризисе. Реакция Организации Объединенных Наций на чрезвычайные обстоятельства, вызванные засухой в Южной Африке в 1992 году представляет собой пример того, как этот процесс может действовать. Хотя это была реакция на стихийное бедствие, в ней содержатся уроки того, как Организация Объединенных Наций может и должна реагировать на катастрофы как природного характера, так и случившиеся в результате деятельности человека. Позвольте напомнить присутствующим о четырех основных параметрах. Первое - интегрированный подход, второе - информационная система, которая может обеспечить оперативное предупреждение, третье - быстрая реакция и четвертое - высокая степень координации и компетенции всех вовлеченных в это учреждений и департаментов Организации Объединенных Наций. Из всего этого быстрая реакция является самой трудно достижимой, поскольку требует не только выделения ресурсов, но и политической воли для осуществления действий.

Позвольте мне вновь обратить наше внимание на трагедию в Руанде. Международное сообщество предпринимало огромные усилия по осуществлению гуманитарной помощи, направленной на облегчение невероятных человеческих страданий, привнесенных кризисом в Руанде. Однако требуются еще громадные усилия по ряду направлений для того, чтобы стабилизировать ситуацию и помочь созданию условий, которые будут содействовать возвращению беженцев, национальному примирению и прочному миру.

Хотя война в Руанде, может быть, и завершилась, но тяжелые последствия ее - ещё нет. Два миллиона беженцев всё ещё находятся за пределами своей страны, а ещё сотни тысяч являются перемещенными лицами внутри страны. Экстремистские ополченцы осуществляют насилие в лагерях и угрожают беженцам, которые хотят вернуться.

В этих обстоятельствах международное сообщество прежде всего должно обеспечить, чтобы военные действия и широко распространенное насилие не возобновились и чтобы в Руанде были созданы условия, которые бы обеспечили всеобщее примирение. Нам необходимо укрепить безопасность и стабильность в Руанде путем более эффективного развертывания Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде (МООНПР) и ускоренного развертывания сил по наблюдению и контролю за соблюдением прав человека. Нам необходимо укрепить безопасность в лагерях за пределами Руанды. Нам также необходимо найти и наказать тех, кто планирует и совершает акты геноцида, используя Международный трибунал.

Мы должны помочь улучшить условия в Руанде, помогая новому правительству в его функционировании, восстановлении основных услуг и возобновлении судебного производства. Нам необходимо обеспечить, чтобы новое правительство сдержало свое обещание по поддержанию основных принципов Арушских мирных соглашений - разделение властей, единые силы безопасности и уважение прав человека. Эти цели необходимо реализовывать с регионального уровня, постепенно привлекая к активному участию соседей Руанды. Это действительно честолюбивое стремление, которое может быть успешно реализовано только с помощью постоянной и скоординированной поддержки международного сообщества.

В заключение я хочу подчеркнуть важность работы Департамента по гуманитарным вопросам и Организации Объединенных Наций в целом, осуществляемой в целях помощи людям, которые в ней крайне нуждаются. За статистическими данными о проведенных миссиях, вложенных долларах и тоннах осуществленных поставок стоят реально спасенные человеческие жизни, накормленные дети и возрожденные надежды. Поскольку так много гуманитарных миссий теперь носят политический характер и поскольку в ряде районов царит жуткая безысходность, полезно вновь подтвердить принцип, что как только Организация Объединенных Наций выдает полномочия на доставку гуманитарной помощи, никакая сила на земле не имеет права предотвратить эту поставку. Серьезной задачей и ответственностью для всех нас является мобилизация воли и сил для укрепления этого принципа.

**Председатель** (говорит по-английски): В соответствии с резолюцией Генеральной Ассамблеи 49/2 от 19 октября 1994 года я приглашаю г-на Марио Ландера, Председателя Международной федерации обществ Красного Креста и Красного Полумесяца.

**Г-н Ландер** (Международная федерация обществ Красного Креста и Красного Полумесяца) (говорит по-испански): Я имею честь и удовольствие выразить благодарность всем представленным здесь государствам, кто оказывал содействие в предоставлении нашей Международной федерации обществ Красного Креста и Красного Полумесяца, состоящей из 163 членов, статуса постоянного наблюдателя на этом форуме наций.

Я хочу выразить радость и гордость Международной федерации по случаю получения статуса постоянного наблюдателя при Генеральной Ассамблее. Предоставление этого статуса является для нас высокой честью. Мы принимаем на себя обязательства выражать только наиболее тщательно взвешенные и ответственные мнения и внимательно подходить к изучению проблем, связанных с оказанием гуманитарной помощи на основе нашего оперативного опыта в качестве самой большой в мире организации, занимающейся оказанием гуманитарной помощи. Мы очень хотим, выражаясь современным языком, внести свой вклад в работу Генеральной Ассамблеи и надеемся, что наши взаимоотношения всегда будут рассматриваться, как взаимоотношения коллег в целях поиска наилучших, наиболее практических и наиболее творческих решений по осуществлению необходимой гуманитарной помощи.

Что касается вопроса, находящегося в настоящее время на рассмотрении Генеральной Ассамблеи по пункту 37а повестки дня, мы в целом поддерживаем доклад (A/49/177 и Add.1) по вопросу укрепления координации в области гуманитарной помощи и помощи в случае стихийных бедствий, предоставляемой Организацией Объединенных Наций. Однако я хотел бы дополнительно высказать несколько мыслей по общему вопросу координации гуманитарной деятельности в обстоятельствах, связанных со стихийными бедствиями как природного характера, так и случившихся в результате деятельности человека.

Реагирование на стихийные бедствия, происходящие в настоящее время, ставит многочисленные проблемы перед оперативными учреждениями, такими, как Международная федерация. Во многих районах принцип гуманизма постепенно разрушается. Учреждения, которые действуют в целях облегчения страданий, где бы и когда бы они не происходили, часто сталкиваются при их осуществлении с такой ситуацией, как будто они действуют в политическом вакууме. Мы занимаемся ликвидацией последствий катастроф, но часто причины, их вызывающие, остаются нерешенными. Гуманитарная помощь не может заменить собой миротворчество и поддержание мира. При разработке стратегий, имеющих дело со сложными стихийными бедствиями, политические и военные проблемы должны решаться параллельно с гуманитарными, хотя в то же самое время должно делаться четкое разграничение на месте между гуманитарными и другими акциями, предпринимаемыми международным сообществом - трудный, но необходимый процесс.

Более того, сегодняшние стихийные бедствия более не представляют собой просто картину безвинно страдающих и незамысловатые причины их возникновения. Необходимость решать проблемы прав человека как в прошлом, так и в настоящем, находится в трудном соседстве с необходимостью предоставления необходимой помощи для поддержания жизни. В то же самое время по мере того, как реагирование на стихийные бедствия все более усложняется, оно выполняется все более открыто для общественности, причем с последствиями для качества предоставленных услуг и обеспечения материальной помощи.

Стараясь честно и эффективно выполнять свою роль в тесном сотрудничестве с другими оперативными организациями, мы убедились, что за прошедшие 75 лет, чаще, чем когда бы то ни было, гуманитарные учреждения должны тщательно продумывать свои действия, а затем применять их в действительно нейтральной, независимой и беспристрастной форме. Четкость цели и осуществляемых действий является основным принципом, позволяющим учреждениям пробираться сквозь политические минные поля сегодняшних сложных стихийных бедствий.

Именно по этой причине Международная федерация в сотрудничестве со своей родственной организацией Международным комитетом Красного Креста и шестью ведущими коалициями неправительственных учреждений разработала и применяет на практике кодекс поведения для учреждений, осуществляющих помощь по облегчению последствий катастроф. Этот кодекс впервые заложил основу для ряда этических стандартов и кодексов поведения, которыми могут и должны руководствоваться все международные организации, осуществляющие помощь в случае стихийных бедствий. Я считаю, что разработка и достижение согласованных стандартов в целях совершенствования нашей выбранной профессии, является одним из наиболее эффективных путей укрепления координации учреждений.

Хотя координация является важнейшим фактором для улучшения реагирования на бедствия, необходимо дополнить ее более полным пониманием того, что это означает на практике. Наш опыт, который мы накопили, в частности в результате последних известных бедствий, обрушившихся на Сомали, Либерию и Руанду, убеждает нас в том, что способ, при помощи которого организации оказывают помощь, столь же важен, как и сама помощь, которую они оказывают.

Следует отметить в этой связи серьезные проблемы безопасности в условиях бедствий, особенно тех, которые связаны с огромным числом перемещенных лиц или беженцев. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций уже красноречиво говорил о таких ситуациях.

Так же, как в рамках оказания гуманитарной помощи потребовалось разработать специальные инструменты, так это необходимо и для поддержания мира. Одним из таких инструментов может быть создание специальной полиции, которая будет обеспечивать безопасность в лагерях для беженцев и перемещенных лиц, где существует угроза для их благополучия. Хорошо известно отсутствие достаточной безопасности в таких местах, как бывшая Югославия и Сомали, но такая ситуация присутствует в других местах, где оказывается гуманитарная помощь. В данный момент положение очень серьезно во многих руандийских лагерях для беженцев, где банды бывших солдат практически держат этих беженцев в качестве заложников.

Лагеря Красного Креста и Красного Полумесяца в Бурунди, Танзании, Уганде и Заире, где в настоящее время получают помощь свыше 800 000 беженцев, пока не оказывались в такой ситуации. Мы считаем, что это объясняется тем, как мы действуем через локальные структуры, и благодаря долгосрочной повестке. Но ситуация может измениться очень быстро, ведь наш персонал на местах - это специалисты по гуманитарной помощи, а не полицейские. Такие же проблемы безопасности мешают гуманитарным усилиям в таких отдаленных друг от друга местах, как Афганистан, Грузия, Кения, Пакистан и Шри-Ланка.

Мы твердо привержены делу оказания и защиты принципов гуманитарной помощи не только потому, что они так важны, но и потому, что мы находимся в привилегированном положении, имея непосредственный выход на 19 миллионов жертв бедствий во всем мире. Эта привилегия не только позволяет нам, но и обязывает нас выступить в защиту принципов гуманности, обязательство, которое, я надеюсь, мы можем осуществить здесь в Ассамблее.

В этом контексте я хотел бы выделить проблему так называемых "популярных" бедствий, которые широко освещаются в средствах массовой информации и получают адекватное финансирование. Следует напомнить, тем не менее, о других бедствиях, жертвы которых страдают не меньше, но оказываются забытыми и брошенными. Мы должны найти способы оказания равной помощи жертвам бедствий, независимо от того интереса, который проявляют к ним средства массовой информации или публика.

Аналогично, мы должны найти средства привлечь внимание к необходимости предотвращения страданий и предоставления средств для этих целей, не ограничиваясь лишь устранением последствий. В последние годы зачастую забывают о необходимости обеспечить готовность к бедствиям и укреплять потенциал местных организаций и учреждений. Доля расходов на чрезвычайную помощь в процентах официальной помощи на цели развития резко возросла, отвлекая средства от менее срочных, но более фундаментальных потребностей в плане готовности.

В заключение я хочу сказать, что мы, участники Международной федерации обществ

Красного Креста и Красного Полумесяца, испытываем гордость в связи с тем, что трудимся на этом форуме вместе с нашими коллегами из Международного комитета Красного Креста. Хотя это независимые организации, мы намерены выступать, насколько это возможно, единым фронтом по вопросам гуманитарных услуг четко и ответственно в интересах наиболее уязвимых и страдающих людей мира.

Повторяю, мы гордимся тем, что можем присоединиться к тем, кому позволено внести лепту в работу этой важной Ассамблеи.

**Председатель:** Прежде чем закрыть заседание, я хотел бы проинформировать участников, что в связи с поздним часом остальные ораторы, намеченные к выступлению сегодня после обеда, выступят в пятницу утром, 25 ноября 1994 года.

Желаю всем счастливого и безопасного Дня благодарения.

Заседание закрывается в 18 ч.20 м.